

**DUNKIN'
DONUTS**^{MD}
DOWNTOWN
70 Wellington St. North
SHERBROOKE
569-1445

THE
RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Painting is just another
way of keeping a diary.
— Pablo Picasso

65 CENTS

TUESDAY, OCTOBER 12, 1999

The Way It Used To Be Done



BRUCE PATTON/CORRESPONDENT

Experienced ploughman Dewey Mosher guides his pair of Belgians, Fred and Frank, as he sits atop a 'Perrin' plough more than 100 years old at the Quebec Provincial Championship Match in Barnston West on the weekend. For more, please see page 5.

**Quebecers
tell feds to
share the
wealth
— report**

By Rita Legault
SHERBROOKE

Now that the federal government is finally out of debt and ready to start spending again, Quebecers want to ensure the government shares the new wealth equitably.

That was the recurring theme the Liberal Party of Canada's Quebec team heard at a series of hearings last spring during which Liberal MPs and Senators and sought advice from inside and outside the party on how to effectively meet the new millennium.

Under the theme Welcome 2000, federal Liberal ministers, MPs and senators organized a province-wide consultation to come up with new ideas to mold the party's platform and help shape future government policies.

Right now, regional Liberal policy commissions are banging out a series of resolutions that will be discussed and debated by the federal Quebec Liberals in Hull at the end of November. Resolutions adopted there will be forwarded to the national convention in the Spring of 2000 where the party will discuss policies and electoral platforms.

Federal Treasury Board president Lucienne Robillard was in town on Friday to release the report on the 14 public consultations which sought advice on the role of the federal government in employment and tax policy, social development and social security and

SEE BAN, PAGE 4

SEE WEALTH, PAGE 4

**WTO ruling on French asbestos ban
could take longer — Foreign Affairs**

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD
ASBESTOS

Canada stands a good chance of being favoured in a World Trade Organization ruling on a French ban of asbestos imports, but it may have to wait until after Christmas to hear it.

Andre Lemay, a spokesman for Foreign Affairs and International Trade

Canada, said the ruling may not be ready before January 2000.

"Trade and technical experts still have to submit their reports to the WTO, then a study panel could be requested which means the process falls into November," he said.

"Then there is an interim report and the possibility of an appeal by France. I don't see a ruling before January."

Asbestos area MP André Bachand said last week he expected a favourable ruling later this fall, but feared France might try to reimpose the ban using environmental legislation.

France banned the imports of Asbestos products in 1997, arguing the fibre caused an increased number of lung disease and cancer cases.

LES SALLES DE BAIN SM ET FILS LES SALLES DE BAINS P FAIRO

American Standard

KOHLER

Jacuzzi
WHIRLPOOL BATH

Courteous bilingual service

(819) 843-3323

1 Main Street West, Magog

1-888-922-3323



FREE ESTIMATE

with blue print

We sell • deliver • install

GUARANTEED

worry-free



Sylvain MacLure

The sights and scents and sounds of harvest

The sights and scents and sounds of harvest are all around us. Last weekend, we sighted a giant field of bright orange pumpkins. Hundreds, I thought. Thousands, believed my companion. Fruit and vegetable stands now boast decorations made with corn stalks, scarecrows and other straw people, pumpkins, squash, gourds, stalks of grain, bales of hay, bushel baskets of apples.

The vibrantly coloured crabapple trees laden with fruit also catch our eyes. Corn fields are being cut and the sod of harvested fields turned over, providing a definitive end to this growing season and preparation for the next. Loads of firewood of all shapes and sizes are being

hauled home in anticipation of cold, winter weather.

The country kitchen aromas of apple puddings and pumpkin pies, of cranberry jelly and homemade ketchup, sift through the kitchens of some fortunate folks. When outside, our sense of smell is sometimes awakened by the scent of burning leaves, at other times by the odour of nature's free fertilizer being spread.

The sounds of roaring tractors float across the fields. Gunshots suddenly ring through the air, ripping the calm ambience. Chainsaws drone in the distance. It's fall all right.

Due to popular demand, here are a couple of follow-ups to previous writings.

The Skunk Saga

The chicken-nabbing villain has returned on several occasions — three of which we're aware.

Luckily, each time it has been unsuccessful in securing a succulent supper. On one occasion, in the middle of the night I stirred in my sleep and stumbled over to the window. There under the soft glow of the barnyard light, right in front of the closed stable door was the pest of our nightmares. There was no mistaking it — the tuft of snowy white fur amidst the inky black gave the creature away.

By the time our determined pursuer scrambled into his clothes and got outside, the murderous skunk was



SUSAN MASTINE

nowhere to be seen. It was late evening another time when the latest-to-retire member of our family waltzed by the back door. The porch light exposed a black-and-white beast eating out of the dog's dish;

it was not one of the family cats! A flight to the basement for the gun and bullets took just the time our furry fiend needed to escape into darkness. Even in broad daylight, our bold black-and-white striped critter succeeds in eluding showers of bullets. Do skunks have nine lives too? Maybe it's the height of that tell-tale tail that throws off the aim of the would-be eradicators? Even at 15 feet, the target is safe and serenely watches with its beady, little black eyes as a human tries to snuff out its life.

Nothing seems to make this intruder put its tail between its legs and head for the hills. Wild animal repellent seems ineffective. The barking of the dog sometimes keeps the beast at bay, but Lucy is bright enough to keep her distance too.

So, we're at a stalemate. The skunk prowls at its leisure. We keep our defenses up, our eyes peeled to pinpoint anything black-and-white and our nostrils poised to sniff the air.

Oh yes, the nightmare. Into one of our family member's nighttime visions appeared a skunk that was forever showing up here and there in the back yard. Then, to our hero's dismay, the skunk interpreted an open door as an invitation to explore, jumping into the back of the family car. The rest of the dream is a blur. If only I'd asked for more details when the vision was fresh in the young man's mind...

From Lennoxville to St-Félix

It's a challenge, the work is interesting and there sure is lots to learn when one becomes municipal secretary-treasurer. Here's how some of my time is spent:

- Finding out about deadlines just at the wire — such as the legal requirement to publicize the deposit of a new triennial evaluation role.

- Having to verify the legality of procedures — what to do when the lowest bidder submitted a certified cheque for the wrong amount.

- Listening to complaints about garbage pick-up, or lack thereof.

- Preparing 30-item agendas, taking minutes in a whole new way (recording decisions, not discussions, and using different jargon), composing letters and notices and whereases and wherefores.

- Directing those who have inherited stray dogs and those who have lost their way.

- Searching for the particulars of a particular property — the evaluation, size, taxes, location on a cartographic map.

- Always meeting new faces and hearing new voices on the phone.

And much, much more. The hours I work are more regular, i.e., rarely weekend work and my days are spent in the office, plus several evenings a month in the council meeting hall. The greatest difference is in the time I spend on the road — 6.8 kilometres to work, seven-to-eight minutes traveling time each way. I go home for lunch. In retrospect, I can't believe I spent 10 years of my life traveling to Sherbrooke and Lennoxville for work. Now it seems like a big deal to drive there for an appointment.

The people I work with have been very welcoming and helpful. There's a lot of variety and often unexpected tasks come my way — no opportunity for boredom here. Many of the skills I picked up in other positions have made the adjustment easier.

Adapting to doing everything in French has been easier than anticipated. It has caused some surprising circumstances however, such as the time I awoke in the middle of the night to find the other side of the bed empty. I found my loved one on the sofa, a bit under the weather. There was a moment of confusion when I asked him, "Tu ne viens pas te coucher?" His eyelids opened as a huge frown crossed his forehead. 'Huh?' he uttered. Then I realized what I had done. I must have been dreaming in French as I woke up.

So, you see, we're all adjusting.

loto-québec		results	
Draw 99-10-09	WINNERS	PRIZES	
6/6	1	\$ 2 291 610,20	
5/6+	8	\$ 85 935,40	
5/6	237	\$ 2 320,60	
4/6	14 297	\$ 73,70	
3/6	271 037	\$ 10	
Total sales: \$ 16 207 979,00		Next grand prize (approx.): \$ 2 000 000,00	
BONUS PRIZES			
Draw 99-10-09	WINNERS	PRIZES	
6/6	0	\$ 1 000 000,00	
5/6+	0	\$ 50 000,00	
5/6	25	\$ 500	
4/6	1 742	\$ 50	
3/6	28 652	\$ 5	
BONUS	76	\$ 1 315,79	
BONUS SELECTION			
11 34 43 47			
POOL OF \$ 100,000			
Total sales: \$ 657 329,00			
Draw 99-10-08	WINNERS	PRIZES	
7/7	0	\$ 10 000 000,00	
6/7+	1	\$ 235 558,00	
6/7	73	\$ 2 823,40	
5/7	4 907	\$ 150,00	
4/7	104 575	\$ 10	
3/7+	96 083	\$ 10	
3/7	875 389	free play	
Total sales: \$ 12 753 124,00		Next grand prize (approx.): \$ 12 500 000,00	
TVA, the network of draws			
Claims: See back of tickets, in the event of discrepancy between this list and the official winning list, the latter shall prevail.			
Draw 99-10-09	WINNERS	PRIZES	
6/6	1	\$ 2 291 610,20	
5/6+	8	\$ 85 935,40	
5/6	237	\$ 2 320,60	
4/6	14 297	\$ 73,70	
3/6	271 037	\$ 10	
Total sales: \$ 16 207 979,00		Next grand prize (approx.): \$ 2 000 000,00	
BONUS PRIZES			
Draw 99-10-08	WINNERS	PRIZES	
6/6	0	\$ 1 000 000,00	
5/6+	0	\$ 50 000,00	
5/6	25	\$ 500	
4/6	1 742	\$ 50	
3/6	28 652	\$ 5	
BONUS	76	\$ 1 315,79	
BONUS SELECTION			
11 34 43 47			
POOL OF \$ 100,000			
Total sales: \$ 657 329,00			

Ben by Daniel Shelton

Weather

TODAY: Sunny with cloudy periods. Increasing cloudiness in the evening. High near 10.

WEDNESDAY: Cloudy with showers. Low near 3. High near 12. Probability of precipitation 80 percent.

THURSDAY: Variable cloudiness. Low near 3. High near 9.



Townshippers' Foundation launches annual campaign

Get ready for that phone call

By René Bruemmer
MAGOG

The Townshippers' Research and Cultural Foundation launched its 14th annual fund-raising campaign Thursday evening in Magog, with the goal of raising \$70,000.

"To maintain the quality of life we enjoy as Townshippers involves safeguarding the availability of health and social services in English as well as supporting endeavours that make the Townships a viable choice for our young people," campaign chair Sam Elkas said.

Started in 1987, the Foundation has raised more than \$575,000 for various projects in the Eastern Townships, with a focus on culture, health care and youth employment. Last year's campaign came slightly shy of the \$70,000 mark, totaling \$66,500.

Nearly half of all donations are generated through a letter and phone call campaign run each year. Around 2,000 letters are mailed to patrons throughout the Townships and the province requesting funds, and letter recipients are subsequently reached by telephone.

This year's telephone blitz, staffed by volunteers, will be held on the evenings of Oct. 18, 19 and 20.

The rest of the funds are generated through donations from wealthy patrons, corporations and other foundations, and are then dispersed to around 20 programs chosen by the Foundation.

To give an idea of how the money is distributed, participants from three programs were invited to explain their projects.

Nathalie Arnold of the Job Links "Jobs in Focus" program discussed her organization's efforts to find employment for young anglophones, the only program of its kind in the Townships.

"It is a means to finding work and keeping young anglophones in the region," Arnold said.

She noted the foundation's help was especially appreciated since the provincial government recently cut its funding for Job Links by 20 per cent.



RENÉ BRUEMMER

Bishop's principal Janyne Hodder addresses the Townshippers' Foundation Thursday night in Magog.

Brenda Hartwell described the Book Promotion project, run by the Townshippers' Association, designed to promote Townships authors and books and the production of a 20th anniversary publication to showcase Townships writers and artists.

"The Townshippers' Association can play a leading role to break the isolation that rural artists can feel," Hartwell said.

David Grenville of Sutton outlined a series of new booklets designed by the

CLSC La Pommeraiie to aid cancer patients and people who care for cancer patients at home.

"We have an amazing system (of helping cancer patients and their caregivers)," Grenville said. "But many times I wished I had some reference of what to do. At 4 a.m., there's no support."

Grenville mentioned this shortcoming to hospital personnel a few years ago, and from this idea several booklets that dispense practical advice and refer people to other aid organizations was born. An English version is due out near the end of the year, and Grenville said the idea may soon be used province-wide.

In addition, the Foundation also serves organizations such as the Brome County Historical Society, Highland Arts Summer Camp, the Knowlton Harmony Band, the English Language Arts Festival and several others.

Bishop's University Principal Janyne Hodder served as keynote speaker at the campaign launch. She stressed the university's role as the largest English institution off the island of Montreal and its responsibilities as a provider of services to the anglophone community and as a link between the English and French communities in the area.

BRIEFS

One pot bust a day

Staff

This long weekend was a 'dopey' one for Sherbrooke Regional Police. They averaged one pot bust a day.

On Saturday night, police responded to a call on Evangeline St. after a neighbour complained that a local dog's mouth had been taped up. After rescuing the dog, the police officers noticed a funny smell coming from a nearby house. They arrested a 19-year-old man and a 34-year-old man on charges of trafficking and possession of marijuana. Police seized 59 six-inch-tall plants and one three-foot-tall plant. Estimated street value is \$4,000.

On Sunday around 5:40 p.m., citizens smelled marijuana coming out of an apartment on Larocque St. When the police arrived, one man stepped out of the house to talk to them while another man tried to climb out a window and escape. He was caught and three men were arrested, including a 21-year-old man from Sherbrooke. Police found more than 9,000 grams of marijuana in the house, as well as 161 grams of buds, 187.8 grams of cannabis oil, 144 baby plants and one six-foot-tall plant worth about \$5,000.

Monday morning at 2 a.m. police officers responded to a noise complaint on King St. East. While at the scene, officers once again noticed that unmistakable smell. They proceeded to arrest two men, aged 17 and 19, and seized marijuana plants and manufacturing equipment.

St. Patrice bazaar Nov. 13-14

The St. Patrice's Missions Committee in Magog will hold its annual 'big bazaar' on Nov. 13 and 14.

The public is asked to kindly set aside anything in your household, which is no longer in use, such as furniture, dishes, trinkets, various arts and crafts, clothes, furs, linens.

Sister Yvonne will be pleased to receive your donations at her office, located behind the church, or by telephone at 868-1743.

Your faithful generosity has allowed us this year to send a substantial amount of money to the victims of the Mitch hurricane in Honduras.

CARPET CLEANING

2 ROOMS & HALL

\$58

/400 SQ. FT.

BENEFITS

- Removes ground-in dirt
- Removes stubborn stains
- Extends life of fabrics
- Eliminates odors
- Destroys allergy-creating particles & bacteria



Residential AIR DUCT CLEANING

\$209

10 outlets

BENEFITS

- Relief of allergies & elimination of bacteria
- Less dust: home stays cleaner
- Better air flow for increased comfort
- reduced energy consumption

FIRE - WATER - SMOKE DAMAGE RESTAURATION 24-HOUR EMERGENCY SERVICE

Sherbrooke & area

565-4343

Granby & area

777-3234

Quebecers want feds to help the disadvantaged

Wealth:

CONTINUED FROM PAGE 1
regional and rural development, as well as how it should promote the identity of both Quebec and Canada.

While party platforms are usually debated and set by party members, this time the Liberals want to reach out further.

"We had not done that in a long time, and it was about time we did it," said Robillard, adding the views they heard from grassroots Quebecers will influence government actions in the next mandate.

The Liberals heard diverse views from 420 groups and about 1,600 individuals, including students, seniors, workers, business leaders and municipal representatives.

"By participating so enthusiastically in this process, Quebecers have demonstrated once again that they are committed to working with us to build a country that is more responsive to their concerns," Robillard said, adding the hearings revealed Quebecers recognize that Canada is a prosperous country that works well and provides them with an enviable quality of life.

However, they are also concerned about the disadvantaged and want more federal efforts to help children living in poverty, unemployed youths and marginalized seniors, she said. They are also in favour of tax fairness and sustainable development.

At the public consultation for the Townships and Montérégie regions, which was held in St-Hyacinthe on April 17, citizens spoke in favour of improving farm and food production and assisting small- and- medium-sized businesses.

In the area of social development and social security, people wanted to the government to develop more social housing; to create more bike paths for tourism and general health; to hold a major conference on fighting poverty; to develop and maintain income security in farming circles; and to improve performance and efficiency in health care.

Some also demanded the name of the Eastern Townships Autoroute be changed to Autoroute Armand Bombardier in honour of the local inventor and entrepreneur who launched a billion dollar multinational business from modest roots in the Townships.

For rural and regional development,



Gaetan Dumas, regional Liberal president for the five ridings in E.T., and Lucienne Robillard... reaching out.

participants wanted provincial waterways to be developed and the protection of farmland in the St-Lawrence Valley. They also wanted federal aid to continue Highway 30.

On the issues of Culture and Canadian identity, it was suggested that federal assistance get greater exposure in local media, the CBC's mandate be better defined and that the public broadcaster relay information to other provinces.

A publication on Canadian achievements, a Quebec museum on aviation, and the promotion of artists from other provinces were also suggested. Some also asked for Canada Day events in local municipalities.

ernment department imposes the ban, the result is a trade dispute that has to be settled," he said.

In 1986, the United States banned most imports of asbestos through its Environmental Protection Agency. Lemay was not sure that ban could be fought because the WTO was not in existence at the time.

"The WTO is only five years old," he said.

"Before that, Canada and the U.S. were members of the General Agreement on Tariffs and Trade. I don't know if a WTO ruling will have any affect on the Americans."

The American ban came after mines in Asbestos and Thetford Mines had laid off hundreds of workers due a recession in the North American construction trade and health concerns about the fibre.

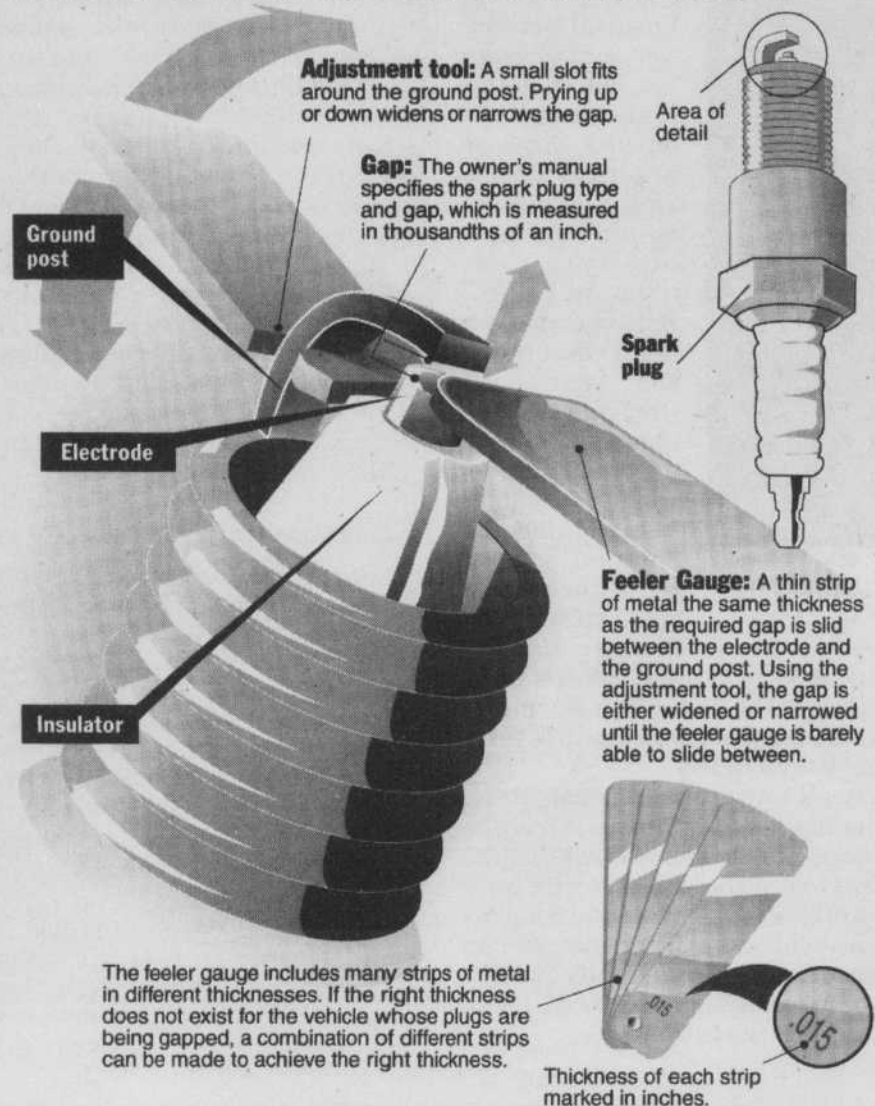
The American ban led the mines to focus their sales on Third World markets in Asia and Africa.

Since the French ban was imposed, one Thetford Mines mining company has ceased operations and more than 180 workers from the JM Asbestos mine in Richmond have been laid-off.

A U T O G R A P H

Spark plug gap

A spark plug that is worn out or has an incorrect 'gap' can lead to hard starting, loss in engine pep, and poor fuel economy. New spark plugs are inexpensive and can make a big difference in the way a vehicle runs. The 'gap' refers to the distance between the tip of the electrode and the point on the ground post that's closest to the electrode. The following illustrates what 'gap' is and how it is adjusted.



COPYRIGHT WHEELBASE COMMUNICATIONS



Great selection of vehicles in our inventory.

4141 King Street West
Sherbrooke 563-4466

For information (toll-free)
1 888 MEGAPARK
634-2727

LEADER IN NEARLY NEW

Ban:

CONTINUED FROM PAGE 1

Asbestos is used in fire-retardant, insulation and auto products. Some forms are known to cause asbestosis, a lung-scarring disease, and mesothelioma, a rare form of cancer.

Lemay said the Canadian government appealed to the WTO, saying the ban adversely affects the Asbestos-area economy.

"We sent in reports that showed the fibre is not dangerous if used safely," he said.

"Unless France has scientific data that proved otherwise, then the WTO can order the lifting of the ban. If they don't, we would be permitted to impose trade sanctions on their imports to us."

Lemay maintained that if the ruling favours Canada, France cannot reimpose the ban based on environmental concerns. He argued that under the terms of WTO membership, trade is free.

"It does not matter what French gov-

By Bruce Patton
RECORD CORRESPONDENT
BARNSTON WEST

Fortunately, it neither snowed nor rained, but it was a cool and brisk wind that blew across the fields of the MacKinnon Farm, site of both the Provincial Ploughing Match, on Friday and Saturday and of the Annual Stanstead County Ploughing Match on Saturday only.

When the competition was over, Richard Miville, of St. Pamphile, 50 kms. south of St. Jean Port Joli, emerged the 'Senior' champion followed by Richard Brault of Ste. Martine, near Châteauguay and Richmond's Larry Cinnamon. The first two of these ploughmen will now advance to the Canadian Championship next fall to be held at the same time as the provincial match, both in Rivière de Loup. The winner of the Canadian event will compete the following year at the World Ploughing Championship in Sweden.

Peter MacKinnon, on whose farm the events were held, said that some 40 entries were received in the Stanstead County Ploughing match including four teams of horses. "This represents an increase of six or eight entries over last year," he added. Originally, county ploughing matches were social events, providing an opportunity for farm folks in a particular area to have a 'get-together' before the winter weather sets in. At these events, they would also

Turning the sod



BRUCE PATTON/CORRESPONDENT

Fifteen-year-old Jennifer Kirby was aiming for Sweden on Saturday when she competed in the Quebec Provincial Ploughing Match in Barnston West.

demonstrate their ploughing skills. With the advent of both larger ploughs and tractors to pull them, interest in local ploughing matches seemed to decline. Fortunately, attendance both as competitors and observers seems to be on the increase again, as some 150 people were on hand to enjoy the competition on Saturday.

The winners of the various events from the local contest will be announced at the Annual Stanstead County Turkey Supper to be held in the Hatley Anglican Church Hall on Oct. 16 at 6:00 p.m. This gastronomic delight is sponsored by the Hatley A.C.W. and is open to the public.

DETERMINED COMPETITION

For those who compete in the Provincial Ploughing Match, however, ploughing ceases to be a normal fall chore and

instead becomes an opportunity to meet the challenge of knowing that you are among the best ploughpersons in the world. On Friday and Saturday, attention to details was required, especially on the critical final passes, where only one tire track was allowed to show and the troughs had to be as 'straight as an arrow'. Details like this were certain to have been diligently scruti-

nized by the two judges, Francis Loomis and Armand Pelletier.

This year, 15-year old, Jennifer Kirby, ploughed for the first time in the 'Provincials' in the Junior Division. Asked why she decided to enter, she explained, "I grew up with it. I spent a lot of time sitting in the truck watching my dad plough and I got interested in what he was doing."

Kirby has been ploughing at the county events for six years but her father was always close by to help if needed. When competing in the 'Provincials', however, contestants aren't allowed to have anyone alongside helping to adjust the ploughs or offering advice. What were her thoughts on this occasion? "I was nervous", she replied, "very nervous". But, as she added, "I set high goals for myself and I plan to get to the world competition someday ... It would be nice to get to Sweden in two years."

When the results of the Junior Division were announced, however, Kirby's performance was surpassed by 18-year-old Philippe Cécylre, a first-time entry from Ste. Martine who will now have the opportunity to compete in the Canadian Ploughing Competitions next year.

Miville has been competing for 17 years and has already been entered in the 'Canadian' eight times, most recently just this year where he placed fourth. This was a disappointment for him in that only the top two winners are able to advance to the world competition. Miville's win here on Saturday, however, has assured him of another chance in the 'Canadian' with the possibility of representing Canada against the best that the world has to offer in Sweden the following year.



BRUCE PATTON/CORRESPONDENT

Senior Provincial Ploughing Champion Richard Miville was all smiles after having been declared the winner on Saturday.



BRUCE PATTON/CORRESPONDENT

Judges Francis Loomis and Armand Pelletier check every detail before determining a winner in the championship match.

A Ray of Sunshine for our Elderly

YOUR DONATION,

99 Annual Financial Campaign

Objective: \$325,000

Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke
Sherbrooke Geriatric University Institute Foundation
Argyll Pavilion, 375 Argyll Street, Sherbrooke, Quebec J1J 3H5
Tel.: (819) 829-7138

Please be generous, this is the only long-term care fundraising campaign in Sherbrooke

I wish to give \$ _____ Receipts for income tax purpose issued for donations of \$20 and over (or on request)

Name _____

Address _____ City _____

Postal code _____ Telephone _____

Cash Cheque Visa no. : _____ Exp. _____

Name _____ Signature _____



COMMUNITY FORUM

LETTERS TO THE EDITOR

Work to rule — the heart of the matter

DEAR EDITOR,

As a teacher, I feel compelled to tell the people that I serve what my heart is feeling.

This is a very difficult year for our education system. Difficult for students, teachers, parents and school boards. I feel I need to write this letter because I am having difficulty keeping my heart in one piece. I work in a school in Richmond, a school that has had its fair share of difficult situations to deal with. Throughout all of our difficulties, the staff of this school has always managed to band together to maintain an educational philosophy that has kept its students as its main focus. A decision that, at times, has put us at odds with administration and union.

For the past several years we have suffered cuts to salary and benefits in order to do our part in helping our population reduce our deficit, to do our part in sharing the burden of inflation and the ever-increasing difficulty in making ends meet.

During this year of negotiations, for the first time in many of our lives, we have voted to work to rule. It has not been an easy decision. It hasn't been easy because we care about our children. We care about the opinion of our children's parents. It breaks our hearts to tell the kids that we can't run the programs that we have run in the past. At times, we have had difficulty rationalizing among ourselves the reasons we are withdrawing some of our services. We have spent many hours agonizing over our free-will decision to "work to rule."

I originally became a teacher because I felt I had a skill that I could pass on to my students. As I have matured, my reasons for teaching have changed. I can now say that I teach because I believe our children thirst for

our time, our love and opportunities to learn. I believe I can provide children with food for their spirits and their hearts. With this food I hope they will grow values and find meaning to their lives. There once was an occasion when we had time to provide this food to our children. In recent years, the government has chosen the education system as one to help achieve its "O deficit" policy. In doing so, they have turned our educational system into a business that has money as its main focus as opposed to the educational interests of our students. As a result, services like librarians, nurses, counselors, social services, secretaries, janitors, busing and supervision have all experienced cuts. Programs such as music, drama, tech voc. and phys. ed. have seen the chopping block. There is a new trend in hiring part-time teachers. This means that where once a class teacher could teach small groups within their class during splits for French or Phys. Ed., now those teachers must be "reassigned" to cover for the teachers that have been hired on a "part-time" basis to teach a full-time class.

I protest the fact that students with learning difficulties are not receiving the extra help they need. I protest the fact that our gifted students are not receiving the extra challenges they deserve. I protest the fact that class sizes continue to increase despite the fact that aid services are declining. I protest the fact that operating budgets have long been cut which supply schools with things like pencils, erasers and paper, thus the ever-increasing school supply bills to the parents. I protest the fact that our students must travel several hours a day on buses because budget cuts have closed the schools in their home areas.

Last, and I repeat, last on my list, is salary equity. I find it sad that teachers in Quebec are among the lowest paid in Canada. I find it sad that a four-year university degree is not given the same recognition financially as in other

fields. I could, however, live with this fact if it meant that we could be proud of the education that we could provide our students.

My heart breaks because our government doesn't seem to have the foresight to understand that it is jeopardizing our future — our children. If we have not done everything in our power to safeguard our students' rights to a quality education, do we have a right to hold our heads high over a "O deficit"?

At this time, I have chosen "work to rule" instead of strike because I believe it is important to keep our children in school as opposed to giving the government the money to keep them out. At least our children are still receiving the caring of their teachers who offer the students the education that our government has seen fit to recognize. They are in school, being given education by teachers who feel whipped, but refuse to quit.

I am proud to be a teacher at St. Francis, an institution that, like any other under "human rule" has its faults, but above all has the interests of its children first and foremost in its mind.

SHEILA BROWN
PHYS. ED. TEACHER
ST. FRANCIS ELEMENTARY
Richmond

Please no broadsheet

DEAR EDITOR,

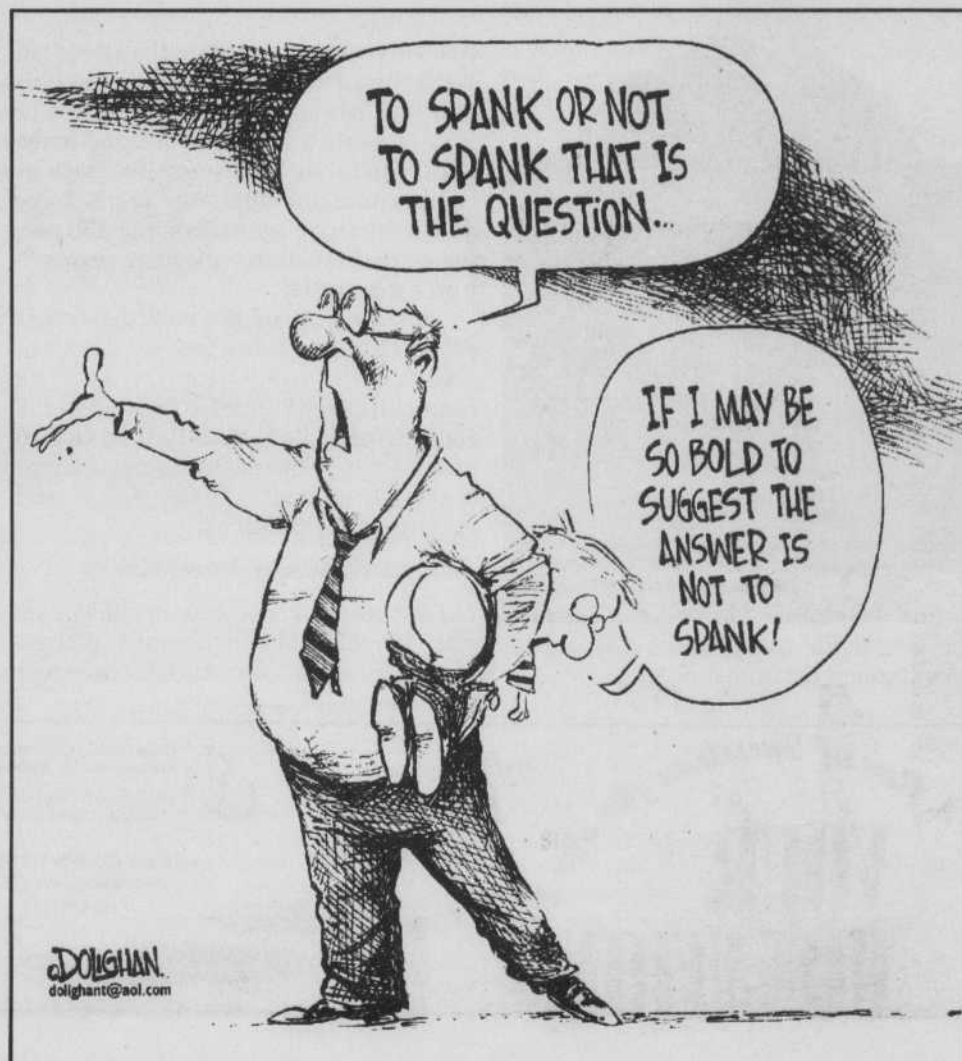
As an enthusiastic reader/supporter of The Record, I am happy with the change of its ownership, providing the new owners support it in its current content and recognize it is essential to the population of the Townships; and also allow it to improve, as it has so much the past few years.

I was disappointed to read (Hollinger executive) David Radler's remarks as to changing its format to a "regular size tabloid or broadsheet." The present format is excellent — please no broadsheet.

Regarding Pat Bougie's remarks in today's (Oct. 1) Record. I believe we should be very grateful to the late Pierre Peladeau for taking The Record "under his wing." At the time I was wary of his action, but today I feel it is what "saved" our Record. The real proof of Quebecor's interest in The Record was the tremendous and instant support from them following the fire last January which destroyed the presses and offices.

Again, thanks to all the staff for bringing us this "great" little daily.

VERN DOYLE
St. Nicephore



THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 257 Queen St., Lennoxville, Que. J1M 1K7
FAX: 819-569-3945 E-MAIL: record@interlinx.qc.ca
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON MCCULLY EDITOR (819) 569-6345
SUNIL MAHTANI CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-9931

DEPARTMENTS

ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	104.00	7.28	8.35	\$119.63
6 MONTHS	53.50	3.75	4.29	\$61.54
3 MONTHS	27.00	1.89	2.17	\$31.06

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record ordered one week after publication are available at \$3.00 per copy prepaid.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by UniMedia Company, a subsidiary of Hollinger Canadian Newspapers L.P.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CDNA, NMB, QCNA

DOLGHAN
dolghant@aol.com

Townships environmental award winners

Eight winners at 6th annual event

By René Bruemmer

Eight winners were named Oct. 5 at the sixth annual Eastern Townships Environmental Awards at a ceremony held at the Delta Hotel in Sherbrooke with 400 in attendance.

And the winners are:

L'École - entreprise du Centre St-Michel won in the non-profit environmental group category for its work in finding uses for old computers and computer accessories, sending 1,192 of them to 66 schools across Quebec.

Runners up: Les amis des bassins

versants, La Souche de nos racines

Dr. Pierre-Claude Aitcin won in the university or collegial research category for his studies in the recycling of industrial byproducts.

Runners up: Dr. Nicolas Abatzoglou and Dr. Esteban Chornet, and Stéphane Péloquin and Hugh Gwyn

In the agricultural or forestry sector the winner was La Ferme Charpierre for its use of environmentally-friendly agriculture.

Runners up: La foret habitee de Graybec, Framboisiere de l'Estrie inc, and Marc Blais.

In the personal contribution category the winner was Subba K. Narasiah for her work to combat water pollution.

Runners up: Pierre Morency and Daniel Bergeron

In the large enterprise division IBM's Bromont factory was the winner for its environmentally sound management policies

Runners up: Quebecor-Bromont Printing, Domtar Papers, Windsor business centre

In the city, town or village category

the Brome-Missisquoi Nursery won for its work to improve the environment in its neighbourhood.

Runners up: Haut-Saint-François MRC; Le Centre de la Nature de Farnham

In the small and medium-sized company category the winners were Ferti-Val and Rétec inc. Ferti-Val won for its work to use pulp and paper byproducts to cover mine tailings and limit acidic runoff. Rétec inc. won for its efforts to make certain papers and cartons 100 per cent recyclable.

Runner up: Groupe Énerstat Inc.

The new
CAVALIER
2000
VALUE
PACKAGE

\$208 /month***
36-month lease
Freight and preparation included

\$16,999
purchase price**

1.9%
financing rate*



Cavalier 2000. A great deal and a great deal more.

Cashdown	Monthly payment
\$ 0	\$258
\$1,125	\$228
\$1,825	\$208



Chevrolet
4-door Cavalier

If only everything in life
was as dependable as a Cavalier.



The new Cavalier, at a price that includes the
2000 Value Package:

- Ⓐ Remote keyless entry • Power door locks • Cruise control
- 2.2 L 2200 L4 115 HP engine
- Ⓑ 4-speed automatic transmission with enhanced traction
- AM/FM stereo cassette
- 4-wheel anti-lock braking system
- Ⓒ PASSLockII theft deterrent system
- Driver and front passenger air bags
- Folding rear seatback
- Roadside Assistance

1000* **GM** **TD** **Chevrolet Oldsmobile Dealers' Marketing Association of Quebec recommends consumers read the following information.** Limited time retail offers applying on new 2000 Cavaliers in stock including the above mentioned features. Model shown is for illustration purposes only. Subject to credit approval. *1.9% purchase financing rate available for up to 48 months. **Preparation included with purchase, freight (\$680) and taxes extra. Dealers are free to set individual prices. ***Monthly payments based on a lease with initial downpayment (or equivalent trade-in) (see chart). Freight and preparation included with lease. Licensing, insurance and taxes extra. Security deposit not more than \$300 and first month's payment required upon delivery. Fee of 12¢ per km after 60 000 km. Financing example of \$15,000 at 1.9%: 48 payments of \$324.77, interest cost: \$588.97, total cost: \$15,588.97. Graduate rebate taxable and subject to manufacturer's established criteria. TMRegistered Trademark of General Motors Corporation. TD Bank licensed user of mark. Dealer trade may be required. For more information, see your participating dealer or visit www.gmcanada.com



The Cavalier. Tried, tested and true.

Europeans say No to Canada's nuclear future

By Andrew Duffy
SOUTHAM NEWSPAPERS
OTTAWA

Canada's attempt to push nuclear energy as green power was roundly criticized Saturday by European leaders attending an international forum on climate change.

At the end of two days of private talks which brought officials from 26 countries, ministers from Great Britain and Norway said Canada's stand on nuclear energy was misguided and unnecessary.

During the Kyoto conference and in subsequent international negotiating sessions, Canada has insisted that it wants emission credits for selling natural gas and CANDU reactors to countries

which would otherwise use dirtier power sources, such as coal plants.

CANDU reactors produce no greenhouse gas emissions, but leave behind radioactive waste that remains harmful for 10,000 years.

Norway's environment minister, Guro Fjellanger, told reporters Saturday that Canada's position would replace one environmental hazard, greenhouse gases, with another: nuclear waste.

"I think it's very important to see that fulfilling the Kyoto protocol doesn't increase environmental problems in other areas," she said.

Two years ago in Kyoto, Japan - Canada agreed to cut its greenhouse gas production by six per cent from 1990 levels

between the years 2008 and 2012. Canadian officials agreed to sign onto the deal, however, only on the strength of the treaty's market-based "flexibility mechanisms," details of which are still being worked out.

A sixth round of international negotiations is scheduled next year to finalize the mechanisms, which were the subject of informal talks in Ottawa over the past two days.

In broad terms, the mechanisms would allow countries to trade emission credits, develop joint reduction schemes and allow industrialized nations to finance green power projects in developing countries in return for emission credits.

The federal government has used the world's increasing concern over climate change to highlight the environmental benefits of CANDU reactors.

Prime Minister Jean Chrétien has also insisted that Canada should gain emission credits for exporting the technology to countries such as China.

Britain's minister for the environment, Michael Meacher, called the Canadian scheme "highly contentious" during an interview Saturday.

"Nuclear is not a creator of carbon dioxide but it's not a renewable source of energy in quite the same category as wind or water power, and, of course, the safety considerations are always uppermost in everyone's minds," he said. "We would certainly have reservations against allowing credits for that."

Meacher noted a special scientific panel set up by the United Nations is now studying whether or not it's possible to measure the contribution of the world's forests to greenhouse gas reduction.

Forests, which are classified as "sinks" under the Kyoto agreement, absorb huge amounts of carbon dioxide, the primary greenhouse gas. The panel is expected to report next April and Canada, with some of the world's largest forests, has much at stake.

"If there is a scientifically grounded basis for including sinks within the criteria accepted under the Kyoto protocol, Canada stands to gain more than any other country on earth," Meacher said. "So I don't think Canada needs nuclear."

Federal Environment Minister David Anderson, however, said Saturday that CANDU reactors cannot be left out of the equation.

"We believe in the overall situation that while nuclear definitely has concerns, legitimate concerns, nevertheless in terms of the issue of carbon dioxide emissions, that aspect of nuclear should not be ruled out."

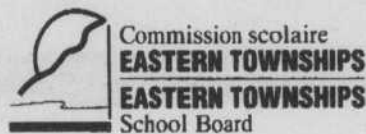
He said the CANDU reactor system is the world's safest and best.

Canadian environmentalists called the federal government's position on its nuclear exports "ridiculous."

"I think getting credit for CANDU sales makes no sense," said Gerry Scott, a spokesman for the David Suzuki Foundation. "You've got a heavily subsidized industry that has proven to be an economic white elephant and an economic liability - it's time to give it up."

The federal government has been trying to solve Canada's nuclear waste problem for more than a decade, but there's still no plan for what to do with it in the long term.

Atomic Energy of Canada Ltd., the Crown corporation responsible for nuclear power, wants to bury the waste one kilometre below the Canadian shield in a \$13-billion facility. Natural Resources Minister Ralph Goodale is still studying the disposal schemes.



PUBLIC NOTICE

In accordance with Article 287 of the Education Act, notice is hereby given that at the meeting of the Council of Commissioners which will be held on Tuesday, October 19, 1999 at 19h00 (7:00 p.m.), at the Board Office, 101 rue Du Moulin, Room 205a, Magog, Québec, the Financial Statements for the Eastern Townships School Board will be presented. A summary follows:

BALANCE SHEET — JUNE 30, 1999

EASTERN TOWNSHIPS SCHOOL BOARD	
ASSETS	
Cash	142,235
Operating Grants Receivable	2,838,790
Taxes Receivable	388,203
Capital Grant Receivables	9,622,760
Accounts Receivable	1,302,950
Inventories	170,879
Fixed Assets	75,499,132
Other Assets	555,209
TOTAL ASSETS	90,520,158
LIABILITIES	
Short Term Loans	9,977,694
Deferred Revenue	561,529
Accounts Payable	3,710,227
Long-Term Loan	488,181
Other Liabilities	438,064
TOTAL LIABILITIES	15,175,695
CAPITAL	
Reserved Surplus	154,524
Capital Surplus	75,189,939
TOTAL CAPITAL	75,344,463
TOTAL LIABILITIES AND CAPITAL	90,520,158

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDED — JUNE 30, 1999

Revenue	48,216,738
Expenditures	48,291,678
Excess of Expenditures	74,940

Given at Magog, Quebec, this October 7th, 1999.

James R. Bissell,
Director General



AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, conformément à l'article 287 de la Loi sur l'instruction publique, qu'à la réunion du conseil des commissaires qui aura lieu le mardi 19 octobre 1999 à 19 h 00, dans la salle de réunions 205A, au 101, rue Du Moulin, Magog, Québec, les états financiers de la Commission scolaire Eastern Townships seront présentés. Un sommaire suit:

BILAN — AU 30 JUIN 1999

COMMISSIONSOLAIRE EASTERN TOWNSHIPS	
ACTIF	
Encaisse	142,235
Subventions de fonctionnement à recevoir	2,838,790
Taxes scolaires à recevoir	388,203
Subvention d'investissements à recevoir	9,622,760
Comptes débiteurs	1,302,950
Stocks	170,879
Immobilisations	75,499,132
Autres actifs	555,209
TOTAL DE L'ACTIF	90,520,158
PASSIF	
Emprunts à court terme	9,977,694
Revenus reportés	561,529
Comptes créditeurs	3,710,227
Emprunts à long terme	488,181
Autres passifs	438,064
TOTAL DU PASSIF	15,175,695
AVOIR	
Surplus réservé	154,524
Capital permanent	75,189,939
TOTAL DE L'AVOIR	75,344,463
TOTAL DU PASSIF ET DE L'AVOIR	90,520,158

ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 30 JUIN 1999

Revenus	48,216,738
Dépenses	48,291,678
Excédent des dépenses	74,940

Donné à Magog, Québec, ce 7e jour d'octobre 1999.

James R. Bissell,
Directeur Général

Liberals undergo 'constructive' criticism

By James Baxter
SOUTHAM NEWS
HAMILTON

The Chrétien government is risking an all-out battle with the provinces by using its discretionary powers to block construction of a more than half-built freeway around Hamilton, according to officials for the Hamilton-Wentworth region.

The federal government applied the brakes to the \$450-million highway development in May, years after it rejected any need for federal involvement and only after Heritage Minister Sheila Copps, an opponent of the project, encouraged her cabinet colleagues to launch a review.

In May, then-fisheries minister David Anderson used his ministerial discretion under the Fisheries Act to order an extensive review of the proposed Red Hill Creek Expressway by the Canadian Environmental Assessment Agency. At the time, then-environment minister Christine Stewart called on a CEEA panel to do a complete review of the expressway project, including a "needs and alternatives" study.

Officials for the region, which is suing the government, say the feds are abusing their power, by using their control over a small creek that could contain spawning beds for chub to dictate how and even whether a municipality can use its own land. They said plans for the Red Hill Creek Expressway were first conceived in the late 1940s and became part of the region's official planning documents in the early 1970s. The route was surveyed, lands were expropriated, buildings were demolished and entire developments were created based on the new highway being built, the officials said.

In the mid-1980s, the provincial Ministry of Environment conducted its assessment of the plans and asked the federal government to participate. Federal officials declined, stating that the project was strictly a provincial matter since it was not on federal lands and had no federal funding.

"It's just ridiculous," said David Estrin, an environmental lawyer for Hamilton-Wentworth. "It's very artificial, it's very arbitrary and I can't understand, except for politics, why the Canadian Environmental Assessment Agency is going along with this."

"It is plainly an abuse of the concept of environmental assessment to take something that was clearly under construction - lands have been expropriated, houses have been demolished - to say 'oh, we'll look at this as if it is just being planned'."

While documents show Anderson had been requesting information about CEEA's role in municipal planning since 1998, his decision to review the Red Hill Creek project came only after he received a letter from Copps urging him to inter-

vene.

A spokesperson for Copps, who represents the federal riding of Hamilton East, insists that the letter urging Anderson to use his discretionary powers under Section 28 of the Fisheries Act, was written strictly as a concerned MP and community leader, and not as a member of cabinet.

Terry Cooke, chairman of the Regional Council for Hamilton-Wentworth disagrees. He asked, if it is all innocent, why have Copps, Anderson and Stewart all refused requests to disclose the correspondence among themselves as plans were developed for the CEEA review.

"There's no two ways about it," said Cooke, calling the project the 'Red Tape' Creek Expressway. "What we're seeing is political muscle being exercised because both Sheila Copps and her mother (Geraldine), who happens to be an outspoken opponent and a member of this regional council, see this as a last-gasp opportunity to scuttle the project. This is notwithstanding that the expressway is nearly two-thirds complete and that we have already jumped every appropriate jurisdictional hurdle in terms of environmental assessment and demonstration of need and affordability."

"To then have (the CEEA) process applied retroactively in a manner that clearly demonstrates that this was a political and not a bureaucratic intervention is more than a little bit frustrating for this community."

When the terms of reference for the CEEA panel were developed by Stewart to include a review of "needs and alternatives," Hamilton-Wentworth decided to challenge the federal government in court, rather than get bogged down in an examination that could take years to complete.

"Based on the terms of reference, the region would have to do another three or four years of studies," said Estrin, who was sharply critical of Stewart for allowing herself to be convinced to undertake such a broad-based project review. "And even if the panel didn't think we (re-

quired more study), the opponents would have the right to say well, the panel did not observe the terms of reference and we'd be back in court."

"So we don't think we are wasting time and we think we're saving the region from having to allow the federal government and the federal cabinet to, in effect, plan the future of Hamilton."

In a written statement, Anderson said: "The government of Canada has a legitimate reason for being involved: there is a legitimate federal interest (Fisheries Act authorization) and we have constitutional authority under the Canadian Environmental Assessment Act."

Herb Dhaliwal, who replaced Anderson as fisheries minister in an August cabinet shuffle, said through a spokesman that he has been preoccupied with finding a solution to the lobster dispute in the Maritimes and will look into the Red Hill Creek file as soon as possible.

The CEEA panel held preliminary public hearings in early September and is expected to issue a report this week outlining the nature of its investigation. It will also indicate what further study is required.

Fearing a precedent that would allow the federal government to involve itself in virtually any kind of development pro-

ject, the province of Ontario has already intervened on behalf of the region in its court challenge. In a conference call between provincial deputy ministers of environment late last week, Quebec, Manitoba, New Brunswick and Alberta were also reportedly concerned over what Estrin called the federal government's "intrusion into what is clearly a municipal and provincial land-management issue."

The deputies are expected to add the issue to the agenda of next month's meeting of the Canadian Council of Ministers of the Environment.

Ontario Environment Minister Tony Clement is to meet Tuesday with Anderson, now environment minister, specifically on Red Hill Creek and to reaffirm provincial jurisdiction over land-use decisions.

"The precedent is dangerous and it will cause them all sorts of political heartburn in the long term if this decision is allowed to stand," said Cooke. "My guess is that there were people at the cabinet table that took this as just kind of a local concern and didn't realize the precedent-setting nature of the decision. And, inevitably, I think it will come back to bite them."

SAVE ON THE NEWSSTAND PRICE!

HAVE

THE RECORD

delivered to your door

SUBSCRIPTION RATES

\$31⁰⁶
for 3 months

\$61⁵⁴
for 6 months

\$119⁶³
for 1 year
(these prices include QST & GST)

Name: _____
Address: _____
Postal Code: _____ Tel. No.: _____

Please mail with payment to:
THE RECORD
P.O. Box 1200
Sherbrooke, QC J1H 5L6
569-9528 • 242-1188 • 1-800-463-9525

SUBSCRIBE TODAY!

SUPER HIDE Benjamin Moore & Co.

\$24⁹⁹

* colour extra Benjamin Moore

40% off
all catalogue style wallpaper

Save **20%**
on material ordered

Sale valid to November 1st

Les Draperies Magog inc.
436 Main St. W., MAGOG
819-843-1119

Happy, Healthy & Aging



These pages are brought to you thanks to the collaboration of: Lennoxville & District Community Aid, the Lennoxville Golden Agers, Estriade Day Centre Services, the Sherbrooke Geriatric University Institute, Townshippers' Association, the Régie régionale de la santé et des services sociaux Estrie & Montégérie, the Lennoxville & District Women's Centre and The Record; and grants from the Population Health Fund, Health Canada and the Sherbrooke Hospital Foundation. The views expressed herein are solely those of the authors and do not necessarily present the official policy of Health Canada or any other group. The Record is pleased to be a partner in this community initiative.

Combatting those age-old stereotypes

By Somen Goodman
Special contributor

On September 21, Somen Goodman, along with 40 other participants, attended a workshop in Coaticook entitled "A Place for Each and Everyone: Fighting Ageism in our Communities." The workshop was part of a larger project initiated by Health Canada for the International Year of Older Persons. Workshop leaders were Iryna Dulka of McGill University and Suzanne Paré from the University of Rimouski, both of whom head up the project. The project is administered through the Foundation for Vital Ageing of the CLSC - René Cassin and the University Institute of Social Gerontology of Quebec.

"Set in their ways, hard to deal with, tired, bored, lonely, getting too old..." Iryna Dulka takes us through our stereotypes of older adults. We have all heard such labels applied to seniors. But, she says, couldn't you apply the same labels to people of any age? We attribute to older adults all kinds of negative traits that in reality don't apply to them alone, and then we treat them in the way we think about them, not as they really are. She explains that this kind of stereotyping is called 'ageism.'

Ms Dulka and Mme Paré have been travelling around Quebec giving a series of workshops. Specific exercises help participants discover their own prejudices and then discuss them in

groups. The exercises are interspersed with presentations on a variety of related topics, such as the effect of an ageing population on the delivery of health care, the need for an ever-increasing provision of services, the growing emphasis in the retail industry to attend to the needs of elderly people. It would appear that the time has come for society to stop ignoring seniors or treating them differently.

Ms Dulka asks us if we have ever heard the expression, 'Well, at your age, what do you expect?' She goes on to relate cases in which medical practitioners have reportedly withheld treatments from older adults that they would offer to younger adults, or have chosen to give them no treatment at all. Negative feedback, she explains, acts as a self-fulfilling prophecy. If the older adult is told that he is too slow, or generally useless, or that he doesn't belong in the workplace, he may just end up like that, because there is a direct link between how people are treated, how they think of themselves and how they act.

A case in point is the \$250,000 survey carried out at McGill University involving over a thousand respondents. When these older adults were asked to what degree they participated in making decisions about their medical treatment, over 50% responded that they had no say. Other answers revealed that 54% were not informed about

side effects of prescriptions, 60% received no information about the recovery process, and 75% had no idea about the services that were available once they returned home. Shocking statistics indeed.

By the end of the workshop, we participants had gained a better understanding of our own ageist attitudes and prac-

tices and those of our communities. By recognizing the impact of such prejudices and stereotypes on activities related to seniors, we were able to identify concrete solutions. The hope is that by modifying ageist attitudes and behaviors, older adults everywhere will be better served — and better understood.

Happy, Healthy and...Hungry!

A recipe from Elsie Oh!

One day, after serious reflection, I decided I was certainly happy and healthy, but also hungry! A cookie was just the thing to complete my life — not too sweet, maybe a little cheese-y... Yes! I had just the thing! — a recipe which originated from Amelia Hamilton (who used to sing in the Fifty Plus Club choir) for a little snack which can be eaten with any beverage, or be the finishing touch to a very sweet dessert. And as for calories... not to worry. The secret is to make the cookies small, so that when they're cooked they're not much bigger than a toonie. Then you can happily munch on several without guilt. Happy "hungry's!"

AMELIA'S CHEESE SHORTBREADS

Oven 375, 14 mins.

Makes 30 - 32 small cookies.

2 oz MacLaren's Imperial 'Aged Cheddar' cheese (1/4 of a packet)

1 oz butter

1 oz Crisco

1/2 cup A.P. flour

All ingredients at room temperature. Mix well together. Place by small teaspoons on lightly greased cookie sheet, and flatten with fork. 6 x 5 cookies per sheet is a good size. (Watch carefully, in case your oven cooks faster than mine.)

Lennoxville

LINK

DO MORE FOR LESS

(THE alternative to BELL!)

• Telephones • Installation

• Verification of wiring • Jacks

Call me first & \$AVE!

Quick &
Courteous
Service

David Moore

(819) 564-2303

SERVING THE GREATER LENNOXVILLE AREA

TUESDAY, OCTOBER 12, 1999 PAGE 11

Youth centre appoints new coordinator

By Catherine Dean
RECORD CORRESPONDENT

The Lennoxville Youth Centre has chosen its new coordinator, Claude Brouillard, and reopened on Friday, Oct. 1.

"The second animator will be selected very soon," said Heather Lewis, secretary of the Parents' Committee. "Jean-François Trudel has come back. He was hired in the spring and we are pleased to have him back. We are now just missing one member of the three-member team."

"We are still in the process of looking for a new location for the Youth Centre. It is a very important issue," she added. "The teens are glad we re-opened. They seem initially pleased and impressed with the new coordinator."

Brouillard comes to this new job with a wealth of experience. After graduating University in 1986, Brouillard worked as a coordinator of Spot Jeunesse in Sherbrooke. In Abitibi, he worked for the youth protection agency, handling various situations and emergencies. He also worked with *Concerne Scolaire de la Region de Sherbrooke* for three years as a teacher and for three years as a social worker.

Brouillard outlined some priorities for the Youth Centre. "One of our priorities is to relocate, we are not supposed to be staying in the basement of the library for long. It is also a priority to put a team together. This week, we will make some decisions on personnel."

Brouillard welcomes and encourages participation from the youth themselves.

"We want to make sure they know what's going on," he said. "They need to feel that they belong."

Brouillard is pleased that Jean-François 'Jeff' Trudel is working closely with the teenagers.

"Jeff is in charge of team activities. The Team Activities Committee will make some decisions Friday, Oct. 8, to start activities and get other ideas. It is important to have members participate in the decision making committee with Jeff as a supervisor, but not making decisions for them," he said.

As coordinator, Brouillard has had some opportunity to introduce himself to centre members.

"I've been here for only two weeks," he said. "And I have got to talk to them and tell them who I am."

In the next while, the community will be hearing of a computer project.

"We have got computers," Brouillard. "A company gave them to us six months ago. People will probably soon be hearing more things about them. We will need help to get programs going."

Though the Youth Centre will need to have a fund-raising campaign, Brouillard stresses cooperation.

"We don't want to be a Youth Centre that just goes and says 'What will you do for us?' We want to have specific ideas. We don't need money to get money, we need money to do specific things," Brouillard said.

Student wins unity award

The Co-Operators insurance company is providing a \$1,000 award to Ryan Barker for his efforts in promoting greater understanding of Canadian unity.

Barker participated in the company's second Youth Unity Conference held in the National Capital Region in 1997.

The conference brought together 100 young people, aged 18 to 21, from across Canada to discuss, learn and listen to diverse views on Canadian unity.

Ryan will receive his award for encouraging greater understanding of Canada and the value of being a Canadian. Award winners must show that they used their conference experience to encourage others to think about national unity issues.

Ryan attended Lester B. Pearson College of the Pacific, one of 10 United World Colleges, as a scholarship student representing Alberta. While there he studied philosophy in French, which led him to volunteer as an assistant with French immersion students at Victoria's Landsdowne Park Secondary School. Ryan was also instrumental in setting up a forum on the Canadian response to the crisis in Kosovo and is a member of Amnesty International and World University Services of Canada.

"If we strive, each of us, every-



PERRY BEATON/SPECIAL TO THE RECORD

Ryan Barker, a full-time student at Bishop's University, plans to use his award for his education and possibly for initiating a Canadian Scholar-Athlete Games in 2001.

day, in our own ways, to bridge the gaps between our communities, gaps both physical and psychological, we shall overcome the barriers that stand between the present and what bodes to be a very bright future," Ryan says.

Ryan is a full-time student at Bishop's University and plans to use his award for his education and possibly for initiating a Canadian Scholar-Athlete Games in 2001.

The Co-Operators is a group of wholly Canadian-owned companies which specialize in insurance and financial security products, property development and management and investment counseling. The companies provides insurance protection to more than two million Canadians and have assets of over \$4.3 billion.

Submitted by
The Co-Operators

Mona Bandeen praises modern young women

By Catherine Dean
RECORD CORRESPONDENT
LENNOXVILLE

Members of the Sherbrooke and District University Women's Club turned out to see a lecture given by Mona Blair Bandeen at Bandeen Hall, Bishop's University.

Norma Reiss, Assistant Director of Programming made some introductory remarks.

"Many people know of the name Bandeen. For students of Bishop's University and Champlain and people in this area, it is where we come for lectures and concerts. Robert Bandeen was Chancellor of Bishop's University from 1981-87. The hall is named for both Robert and Mona Bandeen for their contribution to the life of the University," she said.

Reiss went on to outline Mona Bandeen's considerable accomplishments which include research and development at one of Canada's largest chemical companies, an MBA as a mature student and administration of six high-tech Ontario companies.

"In 1990, Mona Bandeen was asked by the Faculty of Management at University of Toronto to develop a women's entrepreneurship unit to encourage small business development," said Reiss. "From this grew the Canadian Woman Entrepreneur of the Year awards which have been in existence for eight years."

"Women Entrepreneurs in Canada is a subject I am extremely interested in and one that will touch many of our lives as we see our nieces, daughters, god daughters and granddaughters explore opportunities for personal growth and achievement," Bandeen began.

"I went back to school to get an MBA in a very business-oriented family. I had to be the first. There are five others in the family who have got one now but I was determined to be the first," she joked.

Bandeen alluded to the history of Bandeen Hall in reference to change.

"It is fitting that the hall is a venue not for the reason that you think," she said. "Its own history has been one of adaptation and change. It was once a gymnasium, a dining hall, a lecture room, a social centre and dormitory. Today it has become not only a first rate auditorium, but also a revenue-produc-



PERRY BEATON/SPECIAL TO THE RECORD

President of the Sherbrooke and District University Women's Club President Janet Angrave and Mona Bandeen at Bandeen Hall.

ing sound studio adapted to today's markets. Though a hall could not be referred to as an entrepreneur, it embodies the entrepreneurial spirit."

"Entrepreneurship isn't any one definition, but is a situation or state of mind in which the entrepreneur sees the opportunity to invent or redesign a product or design it to meet the needs of the community," Bandeen continued.

"In Canada, there are almost a million companies owned and run by women. This is about double the number reported in the late '80s. Women are starting companies at a rate significant-

ly higher than men. They are staying in business longer and they face fewer bankruptcies.

"By the turn of the century," she predicted, "women will own half of the small businesses in Canada."

"Small business is a highly debatable category description," Bandeen pointed out, giving a specific example. "Grace White of Halifax, Nova Scotia has three employees and does \$20,000,000 worth of business in a year."

Bandeen went on to sing the praises of Grace White, a former insurance salesperson who made trips to her native Jamaica.

"On a trip to Jamaica," Bandeen explained, "someone asked her: 'Did she know anywhere they could get herring tails?' 'How many she asked?' 100 tons, they replied'. Grace White decided this was something interesting to look into. She discovered that on a world scale there are all kinds of products in one country that are of no commercial value but have value in another country. She made enormous revenues, but

never holding an inventory."

Bandeen went on to outline the difference the Canadian Woman Entrepreneur of the Year Award made to Grace White.

"She won the Women's Entrepreneurship Award. The next time she was down, she woke up in her hotel room and opened the paper and there was her picture on the front page. Soon, she met every single powerful person in Jamaica relating to her field."

"All women who have won the award or been runners-up say their lives have changed totally," Bandeen noted.

Bandeen praised the new crop of women MBAs and CAs.

"They are smarter with managing time. They are looking at their lives in time blocks. If what they want is to have a marriage and children, they want to look how they want to do this. They're really planning how they're going to work their lives out. This is something my generation didn't really do at all. The young women are being far smarter about working things out."

Spanish club lecture Wednesday

Bishop's University's Spanish club, Circulo America y Espana, presents its first lecture for the academic year on Wednesday, Oct. 13. The guest speaker will be Paz de la Torre, Academic Manager, School of Extension in Canada of the National

Autonomous University of Mexico. He will be speaking on Mexico Barroco/A Life Style. The lecture will take place at Bandeen Hall at 7:30 p.m. Admission is free. Submitted by Bishop's University

Champlain course gets high marks from Quebec

By Catherine Dean
RECORD CORRESPONDENT
LENNOXVILLE

The Business Administration Technology Course at Champlain College in Lennoxville, a three-year course designed as a pre-university program and as a vocational program, received extremely high marks from the Commission d'Evaluation of the Ministry of Education in Quebec in a recent evaluation.

Instructors from the program invited members of the business community to share this good news and to talk about plans for working together.

The evaluation stated the strengths of the program which include good coherence to labour market needs, impressive teaching credentials, the teaching methods, workshops to help students in difficulty, good resource materials and also the five-week stage at the end of the program.

The college invited members of the local business community to a luncheon and power point presentation detailing the program, a video presentation, and discussion period. Instructors from the program shared in the presentation.

Danny Allan introduced the presentation while Binh Nguyen presented a power point display outlining objectives of the program, content, resources, accomplishments, evaluation and expectations.

The BAT program currently has an enrollment of approximately 100 students. It offers business courses in marketing and commercial law, mathematical and statistics courses and the latest tools and techniques for business.

The College emphasizes bilingualism. Students take a number of English and French courses and must be bilingual upon graduation.

"It gives the real touch to the students," Nguyen said. "This is very important. The feedback we have received is that this kind of stage is really interesting and helps the students a lot and the employers. We are asking local business to help us in this," Nguyen remarked.

Ramesh Mehta, Coordinator of the Stage program, was introduced. Mehta monitors the program on a regular basis.

Mehta thanked Kimball Smith of the Town of Lennoxville for accepting stagiaires for the past seven years. He also thanked Jim Brodie, retired Director of Champlain for his dedication to the program.

"We try to impart knowledge and see what is needed," he said. "You can communicate with us through e-mail, phone and fax. I hope this communication will continue in the future."

The audience then viewed the video



PERRY BEATON/SPECIAL TO THE RECORD

One of the participants of the Stage program stands with Ramesh Mehta, program coordinator.

presentation. Each student, male and female, praised the stage. One young male stagiaire exclaimed, "I didn't know accounting could be fun!"

A young woman who worked for TG Waterville praised the college for her preparation.

"We learned the best practices in class," she enthused.

This stagiaire was also impressed by the Japanese management techniques.

"On my first day, I sat beside the Vice-President," she said. "During bad times, workers are not laid off."

A number of students requested some changes to the stage, including a longer stage with a preliminary one-day-a-week stage, a stage throughout the three years and a one week stage at the end of the third and fourth and fifth semesters.

Mehta suggested having a stage every Friday for five weeks, leading up to a daily stage.

Sandra Davidson, a business representative in the audience expressed

some concerns.

"The flip side is some people might be turned off. The students might lose most of what they've learned by the time they come back. The industry sector would consider that more of a nuisance," Davidson said.

Smith said Fridays might not be ideal.

"In the business world, Friday is not a good day. Our staff is usually down a little bit and we are trying to get stuff out," he said.

Mehta agreed to adjust the stage according to the needs of the students and the businesses.

A guidance counsellor from Alexander Galt expressed concerns about one of the Ministry pre-requisites.

"I see students with good communications skills and good computer skills who still have trouble in math. We are coming up against students who could work at this level but can't handle math 436," he said.

After some discussion on ministry

requirements and on changing needs for the students and the changing nature of math courses, Bertrand Daigneault, of Champlain College who made the closing remarks agreed to bring this to the attention of the ministry.

James Meat & Fish Market
135 Queen, Lennoxville 569-1151

CORNED BEEF *	\$2⁹⁵ /lb.
Homemade	
HAM PATÉ (Spread)	\$3⁸⁵ /lb.
SALT BEEF	\$2⁹⁵ /lb.
STUFFED PORK	
Tenderloin	
	\$6⁹⁵ /lb.

Buy goods, books and goodies to fight poverty

Please come to the Women's Centre's "Octoberfest Fund-Raiser," a huge garage, book and bake sale on Saturday Oct. 16, 9 a.m. to 3 p.m.

"We have anything and everything," said Terry Forest, the Centre's Internal Coordinator. "Clothes, dishes, glasses, baby stuff, kitchen stuff,

candles, and more. And lots of books, not to mention the baked goods."

Organized by Francine Spalding and Sheila Johnston-Kelso, the event promises to provide a treasure-trove of interesting and enticing items. Thanks also go to the many who re-

OUR VOICE

LENNOXVILLE & DISTRICT
WOMEN'S CENTRE

cently donated these finds, including freshly baked goods, to the Centre.

The proceeds for the sale are earmarked for the Christmas Basket fund and the Community Kitchen,

two important ways the Centre tries to help women who are living below the poverty line.

Started a few years ago with the collaboration of The Record, the Centre's Christmas Basket fund supports an annual distribution of Christmas Baskets to women whose families are in need of a helping hand to partake in the holiday festivities. While the fund is not large (about \$800 worth of food was distributed last year), it gives special priority to women who might not otherwise have access to Christmas baskets, for example, a single parent of pre-school age children.

The Community Kitchen is another initiative of the Centre which helps a group of women prepare nutritious, low-cost meals which can be frozen and used as needed. So much happens in these group meetings, sharing of recipes and tricks of the trade, friendly listening about a variety of topics, and learning about working together as a team.

Both these initiatives are being highlighted this year at the Centre because they are expressions in deed of our concern about poverty and its effect on women. Statistics have repeatedly shown that women, and families headed by single women, are most often among those, worldwide, living in extreme poverty. Perhaps that is why the elimination of poverty will be one of the two principal demands of the World March of Women in October 2000. As a participating organization in the World March, the Lennoxville & District Women's Centre will be focusing on the problem of poverty in its planning this year. (In addition, we will focus on the elimination of violence against women, the other major demand of the World March.)

In this context, this coming Sunday has a special role: It is Oct. 17, exactly one year before the planned World March of Women. This day was declared by the United Nations to be the "International Day for the Elimination of Poverty."

To mark it, there will be a special event in Sherbrooke, including a march, music, theatre, and a supper. It is organized by several groups, including the "Table d'action contre l'appauvrissement de l'Estrie."

The aims of the march are to affirm our refusal of misery, to identify the causes of impoverishment, to propose the presentation of a legal framework for the elimination of poverty as a path toward a solution, and to celebrate our solidarity in the fight for the elimination of poverty.

Rain or shine, the march begins at 1:30 p.m., at the corner of Dépot, Aberteen and Wellington South. It is slated to arrive at about 2 p.m. at the CEGEP of Sherbrooke, at the Centre d'activité physique (C.A.P.), a large beige building on Park Ave.). Persons who cannot participate in the march are invited to go directly to the C.A.P. for a special program featuring Gaétan Graveline, in character as "Tom," and music led by Alexandre Poulin.

At 4:30 p.m., participants will share a supper funded by voluntary contributions, and activities will end at 6 p.m. Starting at 4:30, a shuttle-bus will be available to take participants back to the starting point of the march.

Participants are invited to bring their families. Everyone is asked to bring a flashlight in order to take part in an indoor activity.

Would you like to come along? If you would like to go as a group from the Women's Centre or if you need transportation, please call the Centre this week so that we can organize a carpool.

In Quebec, a woman earns, on average, only 66 per cent of what a man earns. Poverty affects women! We hope you can join us on both Saturday and Sunday.

If you have any questions, here is how you can reach us: By phone at 564-6626, by FAX at 564-3199, by E-mail at Ldwc@netrevolution.com, or by dropping in. We are situated at 151A Queen St. in downtown Lennoxville, in a big white house directly behind the furniture store near Church St. Our doors are open Monday, Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. except Wednesday, when we open at 9 a.m.

Please don't forget that the Lennoxville & District Women's Centre is here to serve English-speaking women throughout the region, from Eastman to Lac-Mégantic and from Asbestos to Rock Island. If you live outside Lennoxville and want to participate in these or any other activities, please call us about carpooling or having events organized in your community. We are here for YOU!

Rachel Garber
Lennoxville & District
Women's Centre

Future Virtuoso



BRUCE PATTON/CORRESPONDENT

A student of Norma McKinnon, Jeremy Stuart recently performed in the St. James Anglican Church in Hatley as part of the array of talent which added to the final celebrations of that village's 200th birthday.

CPP gets a billion dollar run for its money

By Kathryn May
SOUTHAM NEWSPAPERS
OTTAWA

The war over Canada's largest pension plan has moved to a new front. Public servants and pensioners lost their battle with the Chrétien government for a share of the \$30-billion surplus in their pension plan.

Still stinging from that defeat, unions and pensioners are in a "cooling-off period" preparing for the next round - whether to accept the government's offer to jointly manage their new pension plan.

"I think we'd be foolish to go for joint management in a plan that has no safety net," said Bill Krause, president of the Social Services Employees Association. "One could be a bigger fan of joint management if part of the surplus was left in the plan as a cushion to protect against adverse market moves, major demographic changes and the normal cycles of the market."

Last month, the government passed Bill C-78, sweeping legislation that will phase out the existing \$126-billion pension plan of public servants, the military and the RCMP. It will replace it with one to be invested in the financial markets. The bill also gave the government the right to use the surplus to help pay down the debt.

The new plan, which will be created by April 1, 2000, will receive about \$2.5 billion annually in contributions from 330,000 federal employees and the government.

It will be one of the biggest pension plans in Canada, making it a key player in the Canadian marketplace. It will eventually be bigger than the giant Ontario teachers' pension plan, which has \$65 billion in assets, and even the Canada Pension Plan Investment Board, which by 2008 will manage \$88 billion of Canadians retirement money.

"I shudder to think how big the public service plan will be in 25 years. It will be the biggest investment pool in the country. It will dwarf CPP ... and my guess is that the market-invested part of CPP will never be able to catch up with this fund once it stabilizes," said Mick Cohen of pension specialists William M. Mercer Ltd.

What to do with that money has yet to be decided. But the critical decision - how that fund will be man-

aged - must be quickly resolved first. The new plan also raises questions about the federal government's influence on the plan and what impact the fund's billions will have on bond yields and a stock market that already has too much capital chasing too few quality stocks.

Under the bill, the government has complete control of the plan, including the right to all surpluses. For the first time, it will have the power to change premiums or benefits without seeking the approval of Parliament.

The legislation creates a Public Sector Pension Investment Board (PIB) which will operate at arm's length from the government and plan members, similar to the 12-member CPP investment board. It also calls for a pension advisory committee, which will include employee and pensioner representatives. One of its tasks is to come up with list of qualified candidates with investment experience to be appointed to the board.

The government, however, has the final decision on appointments to the board which will invest the fund "with the view to achieving maximum rates of return without undue risk." The government will also select the board's chairman.

The politically appointed board will set investment policies, standards and procedures and will establish investment and audit committees and appoint an auditor. It will set conflict-of-interest rules for directors and code of conduct for employees.

All of this has left the unions and pensioners in an unpalatable position. Joint

management will give them a say in the appointment of the board and shaping investment policies, level of risk and the expected rates of return.

But it also means they must share all risks and gains in the plan with the government.

"We're at sea" said Steve Hindle, president of the Professional Institute of the Public Service. "Are we better off being on an advisory committee to influence who is on that board but then it's like we are saying 'it's OK you passed a law and took away \$30 billion from us?'"

Hindle said it's also difficult for unions to accept joint management on one hand and then proceed with their plans to sue the government over the surplus. They also worry about taking on the risk without the "cushion of the surplus" at a time when many predict a volatile market.

"This fund is starting off at a time when the prospects for ever-increasing exuberance of equity returns are rather poor," said Cohen. "There is a

growing consensus we may be reaching the peak of the cycle and there is more downside risk than upside potential ... It's a tragedy this wasn't done a decade ago."

The unions began pressing the government more than a decade ago for a jointly managed fund that would be invested in the financial markets to earn higher returns. In fact, the two sides negotiated a joint management agreement last year that collapsed when the unions and pensioners demanded a share of the surplus.


But many argue the unions should swallow their "principles" and become a joint manager of the fund.

"If the unions boycott, they will be cutting off their nose to spite their face ... and losing an opportunity of getting people on that board who are sympathetic to union investment philosophy, including social and ethical investments," said Cohen. "They would end up with a unilateral board that does its liking with no counterweights from unions and pensioners."

King of the Kawasakis



At the helm of a Kawasaki Ninja ZX-7RR, Sherbrooke's Francis Martin (third from left) won the title of Canadian Supermoto Champion. For his efforts, Toyota Canada, sponsor of the event, gave him a Tundra 2000. Michel Mercier, district manager for Kawasaki Canada, Michel Rousseau, owner of Relais Toyota in Sherbrooke and Serge Chevalier, district manager for Toyota Canada, helped the Sherbrooke champion celebrate his victory.



The Wales Home Foundation
1999 Annual Financial Campaign

Objective:

\$160,000

Serving the English community for 78 years.

Donations to:

The Wales Home Foundation

506 Route 243 North
Richmond, Quebec
JOB 2H0


Income Tax Registration Number
89107 5747 RR0001

Name _____

Address _____

City _____ Prov. _____

Postal Code _____



McGill's field goal sinks Bishop's in final

Gaiters' play-off hopes fade with defeat

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

The McGill Redmen rallied to deliver a stunning 11-10 defeat of the Bishop's Gaiters Friday night at Molson Stadium. The Gaiters' playoff hopes went from possible to improbable when Redmen kicker Anend Pillai's 37-yard field goal sailed through the uprights with less than a second remaining in the game to turn a 10-8 Gaiter lead into an 11-10 loss. The defeat dropped Bishop's to 1-4 on the season and gave McGill (1-4) the upper hand in the battle for the Ontario-Quebec Interuniversity Football Conference's fourth and final playoff spot. Now to be assured of a spot, the Gaiters need to win two of the next three games against nationally ranked teams. The task is Herculean to say the least but head coach, Tom Allen, is throwing in the towel. "That had to be the worst regular season defeat in all my years at Bishop's," Allen stated Sunday. "It was very disappointing because I thought we didn't capitalize on our scoring chances. We controlled most

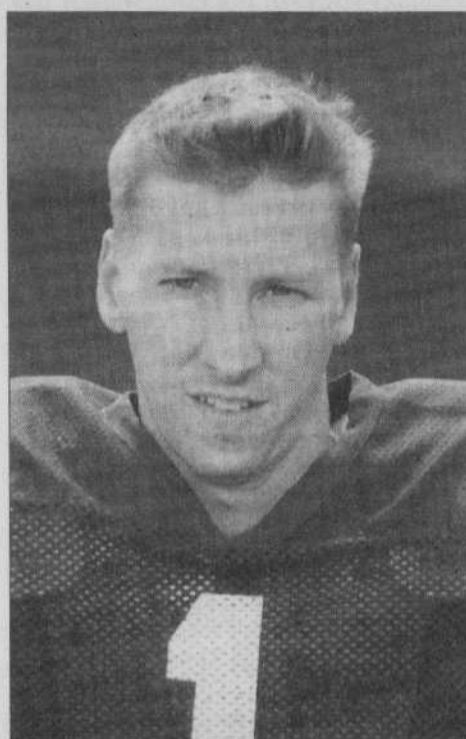
of the game and got inside their 20-yard line numerous times but all we ended up doing was kicking field goals. I think you have to give their defense some credit. And we had four turnovers which you can't do if you want to win in this league."

Bishop's appeared to have the game wrapped up late in the fourth quarter. Andrew Sutherland's 24-yard field goal at the 11:52 mark of the fourth quarter gave Bishop's a 10-8 lead. Then, on the ensuing series, Mark Stipe intercepted a Philippe Coulliard pass to give the Gaiters first and ten from the McGill 29-yard line. After gaining five yards on an O. J. Burnett run, quarterback Matt Sanderson's pass went incomplete setting up another field goal attempt by Sutherland. However the Gaiters were called for delay of game, pushing the ball back another five yards. Sutherland's attempt went wide and suddenly the Redmen had one last opportunity. Starting on their own 20-yard-line, Coulliard completed five passes to the Bishop's 30-yard line setting up a last second attempt by Pillai. The rookie kicker, who missed last week's game against Concordia, was perfect and the Redmen had their first win of the season. The kickers accounted for all the points in the game. Pillai connected on three field goals and added two singles while Sutherland

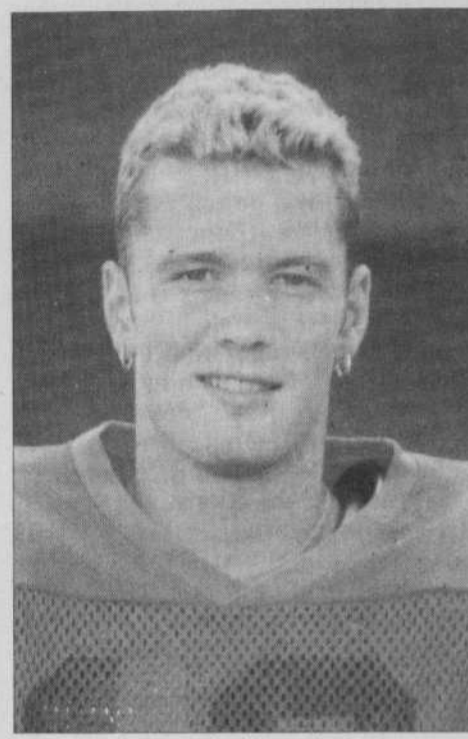
had three three-pointers and a single. The Gaiters try to rebound next Saturday in London where they face the Western Ontario Mustangs. They wrap up the season with home contests against Concordia and Laval.

"The challenge now is for the veter-

ans, who are in their final season, to step up and lead the way," Allen emphasized. "Our future is still in our hands if we can win two more games. Can we do it, yes we can but it wouldn't be easy. I guarantee one thing this team will not quit."



Andrew Sutherland... a real kick



Matt Sanderson... backing the Gaiters

Chrétien determined to help the families

By Joan Bryden
SOUTHAM NEWSPAPERS
OTTAWA

Help is on the way for families struggling to raise kids.

That's one of the central messages expected to be contained in today's throne speech outlining the Chrétien government's agenda for the last half of its second mandate.

Among other things, the speech is expected to promise:

- Tax breaks for families with children.

- More money for the National Child Tax Benefit, currently aimed primarily at poor families and into which the federal government already pumps \$7 billion annually.

- Extended federal maternity leave benefits beyond the current 26 weeks so that parents can spend more time with newborns.

- Changes to the employment insurance system so that it's more flexible for women who want to spend more time with their children.

- Increased funding for the federal pre-natal nutrition program. The program currently receives about \$16 mil-

lion a year.

- Increased funding for the Community Action Program for Children, which currently provides about \$58 million a year to community groups to provide parenting support programs.

The throne speech will provide only sketchy information on the so-called children's agenda. Prime Minister Jean Chrétien and his ministers will unveil some details in separate speeches in the days following the throne speech but most won't be fully fleshed out until next February's budget.

Liberal insiders are touting the throne speech as a comprehensive strategy for ensuring Canadians are prepared to compete in the global, knowledge-based economy of the 21st century. Helping kids get the best possible start in life is the central pillar of that strategy.

Other pillars include investing in research and development, education, the environment and foreign aid.

The speech is also expected to promise a multi-year plan to reduce personal income taxes. Finance officials have been talking about a 20 to 25-per-cent reduction over five years but such detail will have to await the

budget.

However, the throne speech will also stress the need to balance tax cuts with strategic new spending, in keeping with Creations 1997 election promise to devote half of budget surpluses to debt and tax reduction and half to social and economic programs.

Liberal strategists are hoping the speech will dispel the perception that the Chrétien government has no vision, that it is too cautious and too focused on day-to-day management. However, since the speech contains no dramatic departure from the post-deficit agenda the Liberals have been following for the past three years, they will likely have a hard time selling the agenda as visionary.

Chrétien got a foretaste of the challenge last week when he was asked, during a news conference with U.S. President Bill Clinton, whether the throne speech would chart a bold new course for the millennium or would be "more of the same."

"You know, (reporters) are complaining because I keep telling them that Canada is considered, Mr. President, as the best country in the world to live in. I'm sorry to tell you that," an exasper-

ated Chrétien explained to an amused Clinton. "And I want to carry on in the 21st century with the same thing and they say I have no vision. Imagine if I had a vision."

Among other things, the throne speech is expected to commit the government to:

- Measures to end the so-called brain drain of Canada's best scientists to other countries and to lure foreign scientists to Canada. Details will come later but insiders say about \$250 million will be funneled through the federal research granting councils to help universities hire top researchers and establish prestigious chairs in health research.

- Measures to meet Canada's Kyoto commitment to reduce greenhouse gas emissions, though few details will be provided.

- Clarifying the conditions under which the federal government would agree to negotiate the secession of Quebec. Details such as how and when to lay out clear rules have not yet been determined.

- More funding to help young people develop skills, get jobs and take part in exchange programs.

SPORTS

Gaiter soccer team drops two weekend games

Club enraged with poor officiating in loss to UQAM

By Mike Hickey

SPECIAL TO THE RECORD

The Bishop's Gaiters women's soccer team dropped a pair of Quebec University Soccer games this weekend and saw their league record drop to 3-5, good for fourth place in the seven-team circuit. The McGill Marlets, the number-one ranked team in the country, blanked the Gaiters in Lennoxville Saturday and the UQAM Citadines manhandled Bishop's 4-1 Sunday in Montreal. The McGill contest was played without the services of several key players from both teams who were playing in the senior championships held in British Columbia this past weekend. The Gaiters were missing Erin Patrick who was a member of the Alberta team and

Meaghan Mosher who played for Team Nova Scotia.

Uiran Nayar opened the scoring for the visitors with a goal at the nine-minute mark. Bishop's then went to the offensive looking for the tying goal but couldn't capitalize on their scoring opportunities. McGill put the game out of reach with five minutes remaining in the game when Rachel Boongaardt scored an insurance goal. Meaghan Stevens was named the Bishop's Player of the Game. The UQAM was a physical affair that was marred by controversial refereeing which left the Bishop's team steaming. The Citadines scored one goal on a disputed penalty kick and another off a play that was obviously offside. Jessica Romani, one of the better players, was injured early in the game when she was tackled from behind. The fact that not one call was made on the play further incensed the Gaiters squad.

Rachel Butler scored the Gaiters only goal against UQAM while Sherbrooke's

Alison Scott was picked as the Player of the Game.

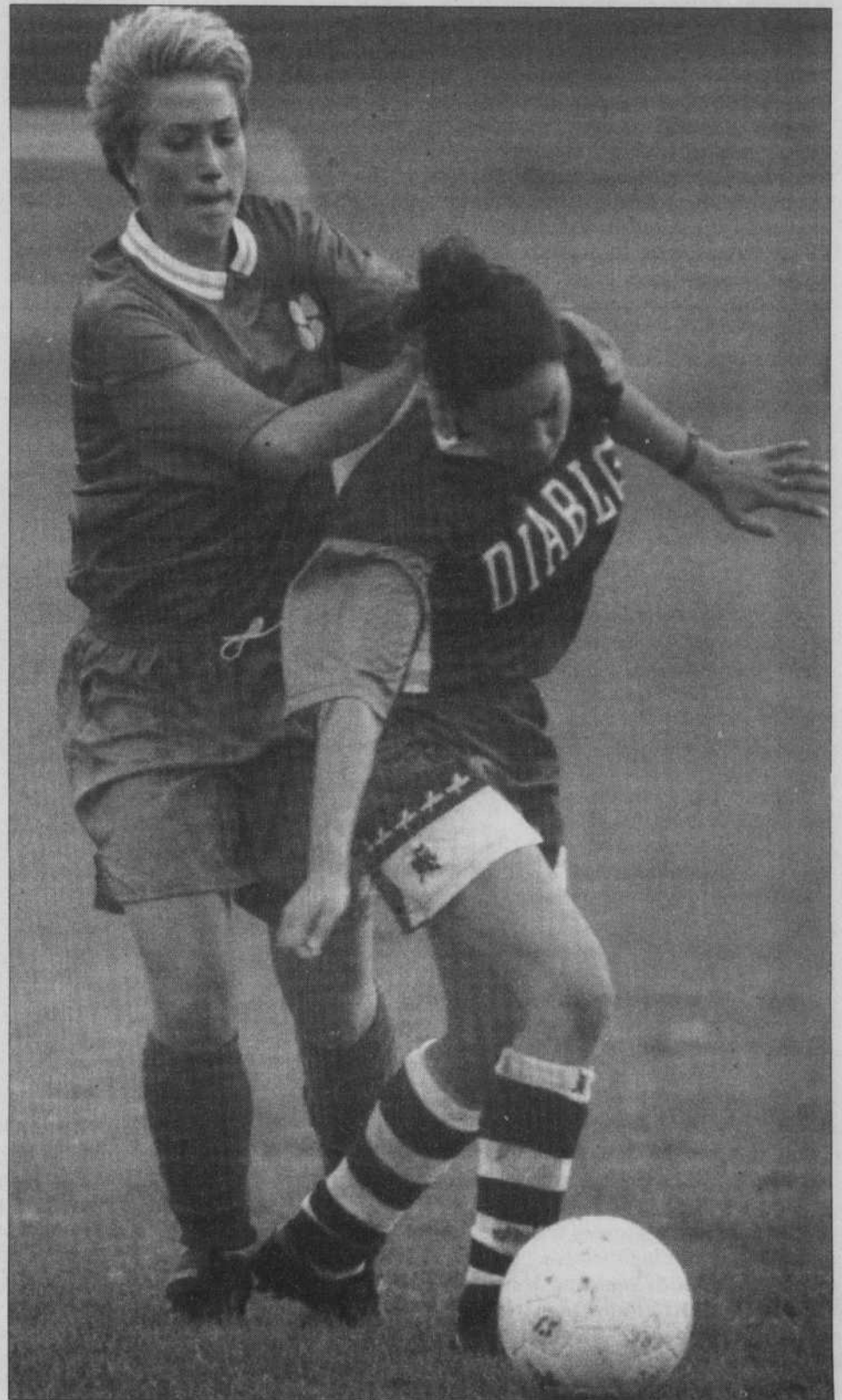
"I thought we played two excellent games," said head coach, Sophie Gailoux. "But the refereeing was unacceptable. The penalty goal changed the whole momentum of the game. Without that goal I believe we would have

won. It was very frustrating because of the referee and the fact that we didn't score when we had the chances. We had a tough weekend but we are happy the way we played against UQAM."

The Gaiters hope to get back on the winning track when they host Concordia on Saturday and Laval on Sunday.



PICTURE BY PERRY BEATON/SPECIAL TO THE RECORD



PICTURE BY PERRY BEATON/SPECIAL TO THE RECORD

Soccer action between McGill and Bishop's this weekend. The Gaiters were unhappy with the refereeing and now are staring at a dismal playoff picture.

Whoever said soccer isn't a physical game? The Gaiters played a valiant game against McGill despite being down two of their key players.

Silence speaks louder than words

Dear Ann Landers: My husband and I have been married 27 years. We live in a run-down house on a small lot in an undesirable neighborhood. We both work and make enough money to afford a nicer house in a better part of town, but my husband refuses to discuss the matter. He also hides money and has a separate bank account in addition to the one we have together. I'm afraid he likes money more than he likes me. I am not overweight, ugly or stupid, nor do I think he is having an affair.

Here's my question: Should I keep after him to buy me another house — or should I buy a house on my own and hope he joins me? (I have enough money to do this.) I've considered resigning myself to living in this house for the sake of our marriage, even though it makes me desperately unhappy. I've also considered remodeling, but the plumbing and heating are shot, and as I said, the neighborhood has deteriorated. Please tell me what to do, Ann. — Miserable in Pennsylvania

Dear Pennsylvania: Counseling might help you resolve the issue. If

Scrooge refuses to budge, however, buy your dream house and move into it. I'm betting it won't take long before he joins you. Money is a cold companion when there is no one else.

Dear Ann Landers: Why do people make such harsh judgments against divorced women who let their children live with their fathers?

I am a 29-year-old mother of two boys, ages 8 and 10. After my divorce, I moved to a bigger city to take on a new job. I didn't feel capable of giving my children the care they deserved. My ex-husband married a wonderful woman who takes excellent care of my sons and loves them very much.

The boys and I stay in close touch, talk on the phone often, and have frequent visits. They like where they are, are honor-roll students, and I am thrilled that they are doing so well. It

Ann Landers

took a lot of unselfishness on my part to allow my children to live with their father, and it hurts when I hear awful things said about me. How should I respond? — Sad in Kentucky

Dear Sad: No response is necessary. Sometimes, silence speaks louder than words. You deserve a lot of credit for doing what you felt was best for your sons, and should take pride in seeing them do well. Heap praise and thanks on their stepmom at every opportunity, and hold your head up. Knowing you took the high road should provide you with the emotional armor needed to protect yourself against those verbal harpoons that are tossed your way.

Dear Ann Landers: Please help me with a problem that is bothering me to no end. It's my 80-year-old neighbor, "Matilda." She is getting on my nerves. It is impossible to carry on a conversation with her because she talks nonstop. If anyone asks a question or makes a

comment, she babbles right over them.

Matilda has traveled extensively and could be an interesting conversationalist, but all she talks about is how tacky people look in the supermarket these days, how trashy the TV sitcoms have become, and the various medications she is taking for her wide variety of illnesses. The neighbors avoid her, and she has very few visitors. I would like to be closer to Matilda, but I can't stand the non-stop talking.

Should I write her a letter and tell her the truth? She has a daughter who lives out of state. Would it help if I wrote to her about this? The only other option is to avoid her completely. I hope you have a better idea. — Anonymous in Prescott, Ariz.

Dear Prescott: I would be willing to bet Matilda has a hearing problem. All the symptoms are present. Please suggest that she have her doctor arrange an appointment to test her hearing. Be a good neighbor, and go with her. She will be extremely grateful.

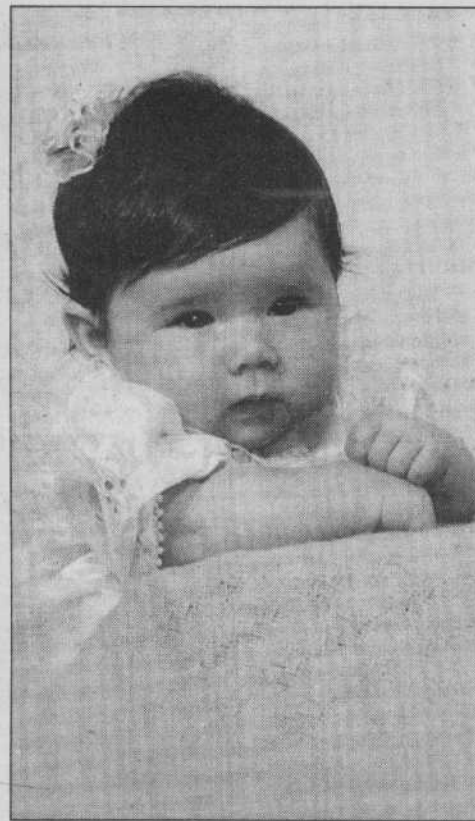
50th Wedding Anniversary



Margaret (Knutson) & Gerald Bryant

The family of Margaret & Gerald Bryant invite friends and relatives to an Open House Tea & Reception in honour of their parents 50th Wedding Anniversary to be held on Saturday, October 16th from 2 p.m. to 4:30 p.m. at the Uplands Museum in Lennoxville. We hope you can join us. Your love, friendship and memories are cherished gifts. Best wishes only.

Baptism



Rebecca Raeann Ross was baptized on September 25, 1999 at St. Clement's, Astra Chapel in Trenton, Ontario. Rebecca is the daughter of Captain The Rev. Blair and Brenda Ross and little sister of Ryan. The service and baptism was conducted by Rebecca's Dad. Rebecca's Godparents are Dixie and Patrice Nadeau of Kinnear's Mills, Quebec. Rebecca is the 8th grandchild for Ola Crawford (the late Alfred) of Belleville, Ontario and the 9th grandchild for Willard and Joyce Ross of Osgoode, Ontario.

The Granby Young in Heart

The Granby Young in Heart met in the United Church Hall on September 15, 1999.

President Eleanor opened the meeting at 1:30 p.m. and welcomed 41 members. This is our first meeting after the summer holidays.

We were saddened to learn of the death of Gertrude Pennington in her 94th year. She and Doris Coupland were the founding members of the club.

Happy Birthday was sung to all those who celebrated birthdays during the month of September.

There were four tables of 500 and the winners were: 1st Prize: Jim Gilliland; 2nd Prize: Muriel Ball.

There were six tables of Bridge and the winners were: 1st Prize: Donald Heelis; 2nd Prize: Maude Heelis.

Lunch was served and enjoyed by all.

The next meeting will be on October 20, 1999 at 1:30 p.m.

Submitted by
Patricia J. Hansford

Huntingville Alice Price

Mr. and Mrs. Allan Grey of Brockville, Ont., visited their aunt Evelyn Davies at Grace Christian Home. Other callers of Evelyn were her brother and sister-in-law, Mr. and Mrs. Gordon Davies, Kingsbury.

Ivan and Edith Hazzard of Burlington, Ont., spent five weeks in their motor home to visit Henry and Alice, the Nutbrown family and to spend time with their mother, Phyllis Hazzard, who spent two weeks in the hospital. She is now staying at G.C.H. for a month. Also spent time with Edith's sister, Bev, her husband, Rejean, and daughter Annett Plourd, in Sherbrooke.

Henry and Alice, Ivan and Edith, spent an afternoon and were supper guests of Ray and Beverley Norris in Stanstead. There were several other couples and plenty of good music.

June Alper and Adele Altman of Montreal were dinner guests of Alice.

Alice and Sue Nutbrown spent a day in Montreal and were dinner guests of Mrs. Sally Vineberg in Hamstead.

Maud McGee is sorry to get the word that her brother, Edwin Sarrasin of Calgary, Alta., is not well.

Obituary

RHITA GERTRUDE MONTGOMERY

Gertrude passed away August 22, 1999 at the Grace Christian Home, Lennoxville, Quebec. Gertie was born November 13, 1903 at Moulton Hill, Lennoxville, Quebec. She was the fourth child of Frank Hatcher and his wife Isa Beaulieu.

Gertie graduated from Ascot Consolidated School. She attended Macdonald College, Ste. Anne de Bellevue, Quebec where she received her teaching certificate.

She taught school in the Sawyerville, Quebec area for a number of years.

She married Charles Adams Montgomery June 23, 1927. They lived and owned a general store at Randboro, Quebec. They purchased the old school house in Randboro and remodeled it into a beautiful home. Aunt Gertie collected stones and built a stone wall along the driveway. She also built a stone fireplace and was able to recall the location from where each stone was collected.

Gertie returned to teaching in the early 1960's. She taught in the Sawyerville area, at Rawdon, and fin-

ished her career at Lake Megantic.

She was an active member of the community, being a member of several organizations, some of which included the Red Cross, the Rebekahs, the Ladies Guild, and the Compton County Historical Society.

Aunt Gertie was also an active member of the Maple Leaf Cemetery serving as secretary for many years. In addition, being a hands on woman she planted many of the maple trees that now grace the cemetery.

Gertie enjoyed travelling and after retiring she was able to travel to Europe, the Caribbean, and Southeast Asia. She also enjoyed many bus tours in Canada and to the United States.

Her husband Charles predeceased her, he passed away December 14, 1970.

The funeral service was held at Cass Funeral Home, Lennoxville, with the interment at Maple Leaf Cemetery, Newport Township. Reverend Keith Dickerson conducted the service.

Aunt Gertie was an active and spirited woman who enjoyed life to its fullest. She will be remembered by all who knew her.

Obituary

Scott A. Brown

Scott A. Brown passed away October 11, 1998 in the Montreal General Hospital, after a long courageous battle with cancer. He was 87.

Scott was born August 28, 1911 in Leadville, Quebec, a small farming community bordering Vermont. He was the eldest child of Mr. and Mrs. Walter W. Brown, and leaves a sister and brother to mourn his loss, as well as three nephews, several great nieces and nephews.

He completed grade eleven under the tutorage of Rev. A. Rollitt of Mansonville, Quebec, then entered MacDonal College where he received his Intermediate Teaching Diploma in 1931.

Starting in 1932, Scott taught at the following schools: Verdun, Bolton Centre, Beebe High School, Principal of Fitch Bay Consolidated School and Stanstead High School, all in Quebec.

In 1943, he started to work for the Protestant School Board of Greater Montreal, first at Rosemount Elementary later known as Nesbitt, William Dawson High School and from 1951 to 1977, he was a teacher at Rosemount High School and in 1951, the entire staff, including the principal, Mr. Thomas Deck,

went to Rosemount High School in Montreal which was the first new high school to be opened after W.W. II.

Scott continued to take courses during the summer months to further his teaching knowledge and skills. He received an Advanced Intermediate Teaching diploma from the Quebec Department of Education in 1944, Bachelor of Arts, Queens University, Kingston, Ontario in 1945, also in 1945 he received an Interim High School Diploma, Department of Education, Quebec and in 1949 he gained a Permanent High School diploma, Department of Education, Quebec and in 1969, he received a Master of Arts in Education and History from the University of Vermont, Burlington, Vermont.

After retiring, Scott taught adult education classes for several years. Where he met and befriended a refugee family from Europe.

In 1962, Scott A. Brown and Jean Taylor were married, she was a librarian in the Rosemount High School and died in 1991.

Much of the above information is courtesy of Amy and Arthur George who were life-long friends to Scott.

In Memoriams

LABONTE, Byron - In loving memory of a dear brother who was peacefully called to his eternal rest three years ago today, October 12, 1996.

A little prayer, keeps us in touch
With a good brother, we loved so much.
Your memory, Byron, will never grow old
It's locked in our hearts, in letters of gold.

Sadly missed by your sisters,
NORMA WINGET and
ELAINE HATCHER

WALKER, Kay - In loving memory of a dear mother and grandmother who passed away October 11, 1970.

As time unfolds another year
Memories keep you ever near,
Silent thoughts of time together
Memories that will last forever.

Always remembered by
NORMAN & PHYLLIS
SHANE (grandson)
IAIN & DEBBIE
ANGELA LEE & CHERYL KAY
(granddaughters)

Deaths

BROMBY, Marjorie (née Walter) - Peacefully at Chateau Gardens on Friday, October 8, 1999, Mrs. Marjorie Bromby (née Walter) of London, in her 87th year. Beloved wife of Mr. Edgar Bromby of London. Loving aunt of Nadine Ralph of New Brunswick and Lois Phillips of British Columbia. At Mrs. Bromby's request cremation has taken place. Interment of ashes to take place at a private family service at a later date. Memorial contributions to the Salvation Army Citadel can be made by contacting the Needham Funeral Service at 434-9141.

JOYCE, Stuart - At La Domaine de la Sapiniere, East Angus, Que. on Thursday, October 7, 1999, Stuart Joyce in his 88th year, beloved husband of Lena Provis. Dear father of Janet and Wendell (Maude) and grandfather of Eric and Carl. Rested at Cass Funeral Home, 554 Main St., Bury, Que., where funeral service was held on Monday, October 11, 1999 at 2 p.m. Rev. Sister Mary Florence Lieu officiated. Interment was in Grace United Cemetery. As memorial tributes, donations to Pope Memorial School Fund, c/o Mrs. Rosemary Lowe, Bury, Que. JOB 1J0 would be appreciated by the family.

RAMON-MOLINER, Enrique - In Sherbrooke on October 7th, 1999. Husband of Quida, father of Marie (Kevin), Carmen (Serge), Michael (Lisa), Peter (Joel). Grandfather of Sarah, Mylène, Luke, Clément, Rosa, Claire, and Marcella. There will be no visitations by his request, and a private family service at Cass Funeral Homes, Inc., Lennoxville, Que. Donations may be made in his memory to the Lake Massawippi Water Protection, P.O. Box 599, North Hatley, Que. JOB 2C0 or the Foundation of C.L.S.C.-C.H. Memphis Magog, 50 St. Patrice St., Magog, Que. J1X 3X3 or The Canadian Cancer Society.

Card of Thanks

MARTIN - The late Marielle Martin, February 22, 1917 - August 12, 1999. We wish to express our sincere thanks to our dear friends, relatives and neighbours for their loving support and kindness at the time of our mother's tragic death. Your cards, flowers, masses, visits to the funeral home or funeral have been very much appreciated and cherished. Please accept this as a personal Thank You.

NANCY & FRED HUTCHINGS
AND FAMILY
BOB & CINDY MARTIN

*Legacies finance a large share
of research. Without legacies,
we would not be able to increase the
funding of research that save lives.*

*Ask the notary preparing your will
to explain the various ways of
planning your bequest.*



At the heart of the solution!

Tel.: (514) 871-1551 • 1-800-567-8563

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS:

Text only: 30¢ per word. Minimum charge \$7.50 (\$8.64 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** Noon, day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$6.50 (includes taxes)

With photo: \$18.50 (\$21.29 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES AND ALL PHOTOS:

\$18.50 (\$21.29 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call **819-569-4856** between noon and 2 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call **819-569-4856** or fax **819-569-1187** (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 2 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

CELEBRITY CIPHER
by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: M equals Y

'BLT GBTRL'X GHRUBETJ LTK
ZDLGR KHXABYX UBLRTLXLHLN XB
ZBRT RHNAX BS XAT RABJT SBJ
D ETJM ZBLN XHFT.' - DLGJT

NHGT

PREVIOUS SOLUTION: "You've no idea what a poor opinion I have of myself and how little I deserve it." — W.S. Gilbert
(c) 1999 by NEA, Inc. 11

CELEBRITY CIPHER
by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: C equals U

'BYY FYY MYYJY FNJ KTY
DMYNKYJK ZLZDYM FTL YGYM
WSGYZ. TY SJ KTY ESXYJK
BYMJLX S KTSXU S'GY YGYM
IYK.' - ZCUY JXSZYM

PREVIOUS SOLUTION: "One doesn't discover new lands without consenting to lose sight of the shore for a very long time." — Andre Gide
(c) 1999 by NEA, Inc. 12

ALLEY OOP



ARLO & JANIS



FOR BETTER OR FOR WORSE



EKK & MEEK



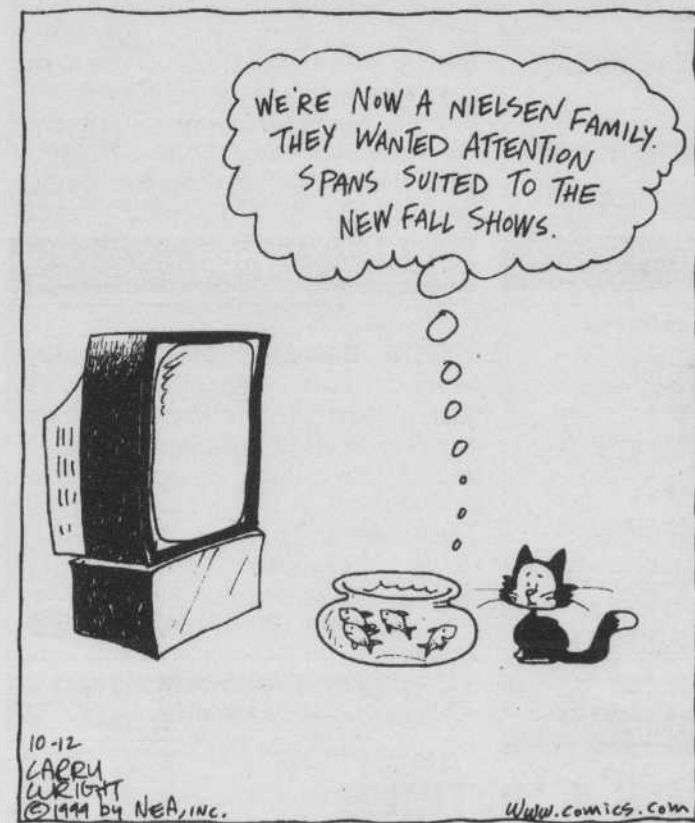
GRIZWELLS



THE BORN LOSER



KIT & CARLYLE



10-12
CARRY WRIGHT
© 1999 by NEA, Inc. www.comics.com

Prepare  meals with our cookbooks

- More Heart Smart Cooking
- Heart Smart Chinese Cooking
- Simply Heart Smart Cooking
- The Lighthearted Cookbook
- Lighthearted Everyday Cooking

To order, please call. Tel.: 1 800 567-8563



CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: recordad@interlinx.qc.ca
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

040 Wanted To Rent
PROFESSIONAL COUPLE seeks furnished house or apartment in Lennoxville for 3 months January to March 2000. Call (819) 564-3666 ext. 642 (day) or (450) 538-3306 (evening before 9:30).

095 Career Training
LEARN AUCTIONEERING. Classes held November 20-26, 1999. For information contact: Southwestern Ontario School of Auctioneering, R.R. #5, Woodstock, Ontario, N4S 7V9. 1-888-673-6999.

100 Job Opportunities
\$\$\$CHOCOLATES\$\$
Make lots of money selling chocolate bars. New products available, fast delivery. Fund raising available. Call now 1-800-383-3589.

105 Sales Reps Wanted
UNDERCOVER-WEAR Lingerie and Clothing expanding in your area, earn holiday money, flexible hours, party plan experience not necessary, easy start-up training. 1-800-733-0007, ext. 116. www.undercover-wear.com

145 Miscellaneous Services
LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

155 Travel
JOIN STAN & CAROL Soule on a Bus Trip to Branson, November 25 to December 3, 1999. Info: Bedford Travel 1-800-363-4545. Quebec license.

**Cars, trucks, motorcycles, trailers...
Look for it in the classifieds.**

190 Cars For Sale

FOR IMMEDIATE LIQUIDATION UP TO \$4,000 REBATE

- '99 Toyota Tercel CE, navy blue, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 2 spkrs, pwr br/steering, 4 door, 40,239 km.
- '99 Toyota RAV4, 4 WD, burgundy, auto, 4 cyl., AM-FM, CD, 4 spkrs, A/C, cruise, elect. windows, tilt steering, pwr br/steering, 4 door, 24,449 km.
- '99 Toyota Camry CE, beige, auto, 4 cyl., AM-FM, CD, 4 spkrs, cruise, A/C, tilt steering, elect. windows, pwr br/steering, 4 door, 22,369 km.
- '98 Nissan Maxima GLE, black, auto, 6 cyl., AM-FM/cass., CD, 4 spkrs, A/C, cruise, sun roof, elect. windows, tilt steering, pwr br/steering, 4 door, 58,000 km.
- '97 Toyota Corolla SD+, plum, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 4 spkrs, pwr br/steering, 4 door, 62,400 km.
- '97 Saturn SC1, red, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., CD, 4 spkrs, A/C, mags, tilt steering, pwr br/steering, 2 door, 53,200 km.
- '96 Toyota Corolla SD, beige, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 4 spkrs, pwr br/steering, 4 door, 81,000 km.
- '96 Chevrolet Cavalier, red, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 4 spkrs, pwr br/steering, 4 door, 47,000 km.
- '95 Toyota Tercel SD, grey, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 2 spkrs, pwr br/steering, 2 door, 56,000 km.
- '94 Pontiac Sunbird LE, aqua, 4 cyl., AM-FM/cass., 4 spkrs, ABS, cruise, tilt steering, pwr br/steering, 2 door, 75,000 km.
- '93 Honda Accord EX, blue, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 4 spkrs, A/C, cruise, elect. windows, tilt steering, air bags, pwr br/steering, 4 door, 117,000 km.
- '92 Honda Civic DX, turquoise, auto, 4 cyl., AM-FM/cass., 2 spkrs, tilt steering, 4 door, 126,000 km.

RELAIS TOYOTA
(819) 563-6622
2059 King St. West
SHERBROOKE

155 Travel

TIMESHARE RESALES. To buy, sell or rent worldwide. World's largest reseller. Era Stroman since 1979. Buyers call 1-800-613-7987. Sellers call 1-800-201-0864. Internet www.stroman.com.

180 Rust Proofing

UNDERCOATING - We do cars, vans and trucks. Excellent, professional work. Call for appointment, E. Maceage or P. Gilbert (819) 566-7946, Lennoxville.

It pays to advertise in the classifieds

190 Cars For Sale

CARS FROM \$500. Government seized and surplus. All makes and models. Sold locally. Call for listings. \$70. 1-800-734-6588 Ext. 50.

190 Cars For Sale

225 Snow Removal Equipment

Snow Plows "Fisher"
new & used from 6.5 ft. to 10 ft. with complete accessories & installation.
Ressort Déziel Inc.
Tel.: (819) 569-9296

Snow Spreaders "Fisher"

Capacity 600 pounds to 3.3 cubic yards. Hydraulic or with gas motor.
Ressort Déziel Inc.
Tel.: (819) 569-9296

Find a special handyman or a handyman's special in the Classifieds

Locate a house with potential, then find someone special to help fix it up - all in our Classified pages!
(819) 569-9525
(450) 242-1188

240 Fruits & Vegetables

AUTUMN SPECIALS: Stock up for winter. Squash: 5 varieties; pumpkins of all sizes; gourds, all sizes, colors and shapes. Open evenings and weekends. Stanley MacDonald, 90 chemin Bachand, Katevale (Route 108 between Katevale and North Hatley). If necessary call (819) 842-2424 after 5 p.m. for directions or leave a message on the machine and we will call you back.

275 Antiques

ANTIQUES SHOW & SALE, Knowlton, October 16 and 17. Quality dealers. Saturday and Sunday, 10 a.m. to 5 p.m. Autoroute 10, exit 90. Route 243 South, Knowlton (Lac Brome). (450) 243-6134.

290 Articles For Sale

CLOVER HAY for sale. Call (819) 876-5072 after 4 p.m.

COMPUTER BLOW OUT! No money down, complete computer package. State of the art computer, monitor, printer. Ideal for children's education, business and entertainment. Limited quantity. \$49 per month. O.A.C. 1-888-855-5527.

FUTURE STEEL BUILDINGS. Pre-engineered steel structure. Custom-made to suit your specifications. Factory direct. Call today 1-888-534-2121 (ext. 616) for free brochure.

Call before 11 a.m. to make sure your ad appears the next day.

290 Articles For Sale

SAWMILL \$4895. Saw logs into boards, planks, beams. Large capacity. Best sawmill value anywhere. Norwood Industries, manufacturer of sawmills, edgers and skidders. Free information 1-800-566-6899.

295 Articles Wanted

BUYING STERLING SILVER cutlery, sets or single pieces, silver tea sets, napkin rings, Moorcroft, Gouda, jewellery, Hummels, Royal Doulton, silver plate. For private appointment 1-800-267-2732, (514) 684-3528.

315 Horses

RIDING LESSONS. Experience instructor and trainer available Friday, Saturday and Sundays for lessons. Also handicap students are welcome. Call Anna (450) 538-3387.

330 Pets

CI CI' COIFFURE CANINE. All breed dog grooming. Reasonable rates. Sara Hawe Smith, 39 Deacon Street, Lennoxville, (819) 565-3817.

POODLE PUPPIES: Royal standards, registered, purebred, home trained. Also 1 female, 5 years old, brown. (450) 248-4443 or (514) 990-2564.

Business Directory

Butcher

Quality Meats / Ample Parking
BOUCHERIE Clément Jacques
CLEMENT JACQUES & NORMAND PINARD, co-prop.
BOSTON STEAK
Canada "AA"
\$6³⁴ /lb. \$13⁹⁸ /kg.
50 Terrasses Jacques-Cartier 563-3840
Terrasses 777 777 King St. East 823-0803

Financial Services

NEED FINANCIAL ADVICE?
RRSP's • RRIF's • Mutual Funds
Insurance • Retirement Planning
Estate Planning • NO SALES PITCH
ETFS
73 Queen Street, Lennoxville
Tel.: (819) 566-8833
Tim Goddard

Dentist

Dr. Chantal Beliveau, D.D.S.
FAMILY DENTIST
• Cosmetic Dentistry
• New patients welcome
• Emergencies accepted
92 Queen Street Lennoxville Suite 103 820-1838

Service Provider

INTERNET
InterLinx
* INTERNET SERVICE DISTRIBUTOR
* SENIOR CITIZEN SPECIAL
* TECHNICAL SUPPORT
1440 King St. West
Sherbrooke, Que. J1J 2C2
565-9779

Classifieds
(819) 569-9525
(450) 242-1188

CLASSIFIED

395 Home Improvement

STEVE'S CARPETS
- For all your floor covering needs. Installation. Free estimate. Payment plans available. 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974.

425 Bus. Opportunities

A BUCK OR TWO!
Has franchise opportunities at locations across Ottawa. For more information contact Franchise Recruiter, toll free telephone 1-800-890-8633 or fax: (905) 738-3176.

CASH IN/CASH OUT. Coke, Pepsi, Hostess, M&M. Restock established unique vendors in your area. No seller. Full-time, part-time. Minimum investment \$13,980. 1-888-503-8884, 24 hours. (Member of B.B.B.).

CREATE YOUR OWN financial safety net and healthier lifestyle. Join us! Call Susan 1-800-775-0712, ext. 8530.

PURIFIED WATER STORES is the latest growing concept in the Billion Dollar Industry. Will be opening stores in your area. Total investment \$177,000 + stock. Turn-key. 1-877-266-8768.

TOTALLY TROPICAL INTERIORS is expanding! Consultants required to market superior silk plants, trees and accessories through home show. Excellent income and bonuses! Call toll free 1-877-717-4848.

Do you have a service to offer?

(819)
569-9525
or
(450)
242-1188

430 Personal

NATURAL PAR-ENTS searching for Danielle Marie Zdunich born October 18, 1972, Queen Elizabeth Hospital, Montreal. Adoption finalized April-May, 1973 to RC couple, father mechanic, lived north of Montreal. Please help us realize our dream. Any info call (306) 842-0952.

440 Miscellaneous

TERMINALLY ILL? Need cash? If you, or someone you know is coping with a known terminal illness, our firm will buy your life insurance policy. Policies considered: \$25,000 to \$1,000,000. No cost. No obligation. 1-800-813-3836, 514-849-7957.

RATES

25¢ per word
Minimum charge
\$6.50 per day for 20 words or less.

Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change

3 to 20 insertions - less 10%

21 insertions - less 20%

#84 Found - 3 consecutive days - no charge

Use of "Record Box" for replies is \$4.00 per week.

We accept Visa & MasterCard

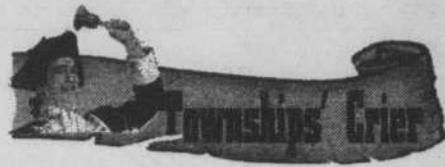
DEADLINE: 11 a.m. working day previous to publication.

Classified ads must be prepaid.

Thank You

For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.



HATLEY

Plowman's Turkey Supper, Saturday, October 16, 6 p.m., in the Anglican Church Hall, Hatley. Benefit of the A.C.W. Hatley. Everyone welcome.

SHERBROOKE

Autumn Salad Supper, Saturday, October 16, 4 p.m. to 6:30 p.m., in St. Patrick's Church Hall. Organized by the Catholic Women's League. Home baked food and gift tables. Admission charged. Everyone welcome.

DUNHAM

Chicken Pie Luncheon, All Saints Anglican Church, on Thursday, October 21. There will be 2 sittings: 11:30 a.m. and 12:30 p.m. Cards will be played at 1 p.m. Admission charged. Reservations strongly recommended. Please call (450) 295-3341 or 295-2349.

BULWER

Bulwer Q.F.A. meets on Thursday, October 14 at Bulwer Community Centre at 8:30 p.m. Hugh Maynard, Exec. Director, will be our guest, and outlining several new projects. Everyone welcome. Pot-luck lunch.

LENNOXVILLE

The Red Barn Craft Sale on October 15,

Your Birthday

Tuesday, Oct. 12, 1999

The aspects indicate that in the year ahead you should be able to bring an ambitious project to fruition. It could be something you've worked on for a long time and would benefit many.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Everyone remembers actions better than words. Something nice you go out of your way to do for another today will forever be credited to you in a most flattering way.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) One who has your interests at heart will trigger something today, albeit subtle, that could have tremendous future potential for strengthening your financial position.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) It'll be your natural charm that others find so appealing that will get you what you want today without being aggressive

On Saturday, Sept. 25, eighteen relatives and friends gathered at Magog's Auberge Chateau du Lac to celebrate and rejoice the 90th birthday of Osborne Holt. Ossie, as he is affectionately known was delighted to see guests from Mississauga, Toronto, Beaconsfield, St. Lambert and Ayer's Cliff. his sister, Irene Holt-Hendry who

16 and 17 in the barn at Uplands Museum. Hours: Friday 11 a.m. to 9 p.m., Saturday 10 a.m. to 6 p.m., Sunday 1 p.m. to 5 p.m. Uplands, 50 Park St., Lennoxville (parking via Speid Street).

Lennoxville and District Community Aid will hold Blood Pressure clinics on the following dates:

LENNOXVILLE: Tuesday, October 12 and Tuesday, October 26 at the Masonic Hall, 2 Belvidere St., from 1:30 p.m. to 3:30 p.m.

WATERVILLE: Tuesday, October 26 at the Town Hall from 2 p.m. to 3:30 p.m.

NORTH HATLEY: Friday, November 5 at the Library from 10 a.m. to 11:30 a.m.

LENNOXVILLE

Turkey Supper on Sunday, October 17 from 5 p.m. to 7 p.m. in St. Anthony's Church Hall, Lennoxville. Welcome to all. Information: (819) 563-5178.

GRANBY

St. Patrick's Parish Roast Beef Supper, Saturday, October 23, at United Church Hall, 101 Main St., Granby. 2 sittings: 5 p.m. and 6:30 p.m. Admission charged. For tickets or information call (450) 372-6782.

SAWYERVILLE

Border Craft Show at Sawyerville Elementary School, 95 Cookshire Street, Sawyerville on October 16 from 10 a.m. to 4 p.m. Canteen. Free admission. Profits from table rentals go to a

or forceful. People will want to do things for you.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Don't even attempt to seek favors from the hard-hearted today. The people who will be the most helpful and come through for you will be those with compassionate natures.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Others will instinctively realize it will be a sound choice to look to you for leadership today. They'll see that you're definitely the guy or gal who should be up front.

PISCES (Feb. 20-March 20) Secret ambitions you're nurturing should continue to be given top priority today. You're on the right track and any new step you take brings you closer to fulfillment.

ARIES (March 21-April 19) One of your greatest assets is your ability to present things with wit and humor, even when you're being critical. Today this attribute will be prevalent in all your dealings.

TAURUS (April 20-May 20) Thank goodness you're a Taurus blessed with

Magog & Area

Connie Girard

is a resident at Place Sanborn was in attendance. Incidentally, she will celebrate her 93rd in December. As well as numerous cards, greetings were sent by Canada's Governor General Romeo LeBlanc, Prime Minister Jean Chretien and Quebec Premier Lucien Bouchard. A most touching moment was when Jennifer

Stanstead children's camp. Info. Allan Nourse (819) 826-5092.

BROME

Flea Market and Craft Sale at Brome Hall, Brome on October 16 from 9 a.m. to 4 p.m.

EUSTIS

A 500 card party will be held in the Parish Hall on Friday, October 15 at 2 p.m. Prizes and lunch. Everyone welcome. Sponsored by Christ Church Guild.

KNOWLTON

Military Whist, Tuesday, October 12 and Tuesday, October 26, 7:30 p.m., in the Odd Fellows Hall, 476 Knowlton Road, Knowlton. Sponsored by I.O.O.F. Lodge #28. Refreshments served.

• • •

This column accepts items announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions for a \$6.00 fee, \$9.00 for 2 insertions of same notice, \$12.00 for 3 publications. Maximum 35 words. If you have more than 35 words the charge will be \$10.00 per insertion. Requests should be mailed, well in advance, to The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec, J1H 5L6, be signed and include a telephone number and payment. Telephone requests will not be accepted. Admission charges and trade names will be deleted. No dances.

broad shoulders, because a matter that another has mismanaged may be a lash on your back today. You'll be able to sort things out rather quickly.

GEMINI (May 21-June 20) Consider everyone's views or suggestions today, especially your mate's, when analyzing a critical issue. Your spouse may be just the one to offer a sound solution.

CANCER (June 21-July 22) A sharp innovation you'll make today will lighten your load considerably for now and in the future. It will modify a procedure for a task that was always difficult to perform.

LEO (July 23-Aug. 22) Try to be a bit more attentive today to friends or loved ones of whom you've been a bit neglectful in the past week. What you share together will turn out quite pleasant.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) You'll end up feeling really good about yourself today if a family member is in need of assistance and you are ready and available to help out. Be on call.

Holt presented her grandfather with a journal she had written over the years with her most favourite memories of this very special man. Osborne Holt thanked one and all, especially his sons, Douglas and Gerald for making his 90th birthday a most enjoyable and memorable occasion.

CROSSWORDS

ACROSS

- 1 Land measure
- 5 Cuckoo-pint and flamingo lily
- 10 "Thief" star
- 14 Valley
- 15 Military trainee
- 16 Full-grown
- 17 Author Ayn
- 18 Sheep-ish?
- 19 Thought
- 20 Tack on
- 21 Long-time reporter of the comics
- 23 Goolagong of tennis
- 25 Hilo handout
- 26 Deceives
- 28 Responded
- 32 Singing chipmunk

- 33 Knot on a tree
- 35 British officers' sch.
- 36 ___ and the Belmonts
- 37 Cloth connections
- 38 Unhearing
- 39 Wildebeest
- 40 Superman's folks
- 41 Pagliacci
- 42 Intrinsic quality
- 44 French dog
- 45 Classic car
- 46 Deli sausage
- 48 Capitulated
- 52 Old horse
- 55 On the bounding main
- 56 "S.S. Andrea ___"
- 57 Tableland
- 58 Lady's guy

- 12 Sketch artist
- 13 Approach
- 21 Former West German capital
- 22 Close up
- 24 Quantity of ore
- 26 Acquire by begging
- 27 Ken and Lena
- 28 Butts
- 29 Tendency to follow fashion
- 30 Computer messages
- 31 Actor Willem
- 33 Sarazen of golf
- 34 ___ "King" Cole
- 37 Added support

- 38 Destine to tragedy
- 40 Jerk preceeder?
- 41 Warty amphibian
- 43 List of lapses
- 44 Make happy
- 46 Small green finch
- 47 Operatic highlights
- 48 Tale on an epic scale
- 49 ___-friendly
- 50 Auberjonois or Descartes
- 51 1996 election loser
- 53 Home of most people
- 54 Huff and puff
- 57 Hamm of soccer

Saturday's Puzzle Solved

P	A	R	E	T	R	A	U	M	A	T	I	S	M
A	M	E	X	S	E	R	M	O	N	E	T	T	E
S	I	T	E	P	E	N	S	I	O	N	E	R	S
S	A	R	G	A	S	S	O	N	E	R	O	S	
O	B	I	E	S	E	L	M	S	T	A	B	U	
F	L	A	S	H	Y	D	A	T	S	T	E	P	
F	E	L	I	C	E	S	T	E	S	E	S	S	
S	A	H	L	E	E	L	S						
C	O	P	N	U	I	T	P	O	P	P	A	S	
A	N	I	S	D	O	E	S	T	R	A	M	M	
R	A	P	T	I	N	K	S	H	A	N	N	A	
A	R	E	A	L	T	O	P	S	I	D	E	S	
C	O	T	T	O	N	G	I	N	S	N	O	S	H
A	L	T	E	R	N	A	T	E	S	E	R	T	E
S	L	E	N	D	E	R	E	S	T	D	A	Y	S

DOWN

- 1 Taj Mahal site
- 2 Enclothed
- 3 Tryst
- 4 Finale
- 5 Future oaks
- 6 Poe's bird
- 7 Commune near Trieste
- 8 Fix
- 9 Thieves
- 10 Detractor
- 11 Radames' love

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
14				15					16				
17				18					19				
20				21					22				
23	24							25					
26	27						28			29	30	31	
32					33	34				35			
36					37					38			
39				40					41				
42				43					44				
45							46	47					
48	49	50					51				52	53	54
55							56				57		
58							59				60		
61							62				63		

ACROSS

- 1 Lead player
- 5 Standing tall
- 10 ___ the lily
- 14 "Othello" villain
- 15 Pace
- 16 Understanding words
- 17 Park in Nevada
- 19 Chatter indiscreetly
- 20 Kin of heavy metal
- 21 Fossil resins
- 23 Exactly
- 24 More peculiar
- 25 Believe in
- 28 Open-line signal
- 31 Diagram, as a sentence
- 32 Dish stewed in wine

- 33 Craving
- 34 Med. sch. course
- 35 Adores
- 36 Make roads
- 37 Cool dude
- 38 Pass on (to)
- 39 Oregon capital
- 40 Components
- 42 Soup stalk
- 43 Long and lean
- 44 Type of bean
- 45 "Petrouchka" or "Giselle," e.g.
- 47 Whenever
- 51 Spoken
- 52 Park in Arkansas
- 54 Edible prize?
- 55 Backspace

- 13 Socialist Eugene V. ___
- 18 Figurative use of a word
- 22 1551
- 24 Crude workman?
- 25 Quickly
- 26 Manmade waterway
- 27 Park in Oregon
- 28 Barry and Brubeck
- 29 "___ on Sunday"
- 30 Adversary
- 32 Easy touch
- 35 Extend
- 36 Spacious and grand

- 38 Russo of "Tin Cup"
- 39 Break off
- 41 Croquet stick
- 42 Bivouacked
- 44 "All That Jazz" director
- 45 ___ Raton, FL
- 46 Part of U.A.E.
- 47 ERA or RBI, e.g.
- 48 Cross inscription
- 49 CEO's job
- 50 In ___ (in actual being)
- 53 Guadalajara gold

A	R	E	A	D	E	N	S	E	A	R	E	A	
S	I	S	I	S	E	L	I	A	T	E	N	T	
A	S	E	A	D	O	R	I	A	S	E	A		
S	U	R	E	N	D	E	R	E	D	E	R		
R	E	O	S	A	L	A	M	I					
E	S	S	E	N	C	E	P	O	O	D	L	E	
O	I	N	O	T	S	K	E	N	T	S			
D	E	A	F	S	E	A	M	S	N	O	I	D	
A	L	V	I	N	G	N	I	N	I	N	A		
C	O	Z	E	N	S	R	E	A	C	T	E	D	
E	L	E	I	N	N	O	E						
A	D	D	B	R	E	N	D	A	S	T	A	R	
R	A	N	D	I	N	E	O	V	A	I	N	E	
G	L	E	N	C	A	D	E	T	R	I	P	E	
A	C	R	E	A	R	U	M	S	C	A	N		

DOWN

- 1 Audible breath
- 2 Scarlett's place
- 3 Teen follower?
- 4 Driver's license requirement
- 5 Lt. Kennedy's vessel
- 6 Laugh at a joke, e.g.
- 7 City on the Irtysh River
- 8 Wire service letters
- 9 "Get Smart" star
- 10 Gallows
- 11 Park in Michigan
- 12 Cordelia's father

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
14				15					16				
17				18					19				
20								21	22				
23								24					
25	26	27					28				29	30	
31							32				33		
34							35				36		
37							38				39		
40							41				42		
43											44		
45	46						47				48	49	50
51							52	53					
54							55				56		
57							58				59		

Monday's Puzzle Solved



Your Professionals

INVESTMENT ADVISOR

NATIONAL BANK FINANCIAL

Q. What are the S&P/TSE 60 index units?

A. They are the new units linked to the TSE 35 index and the TSE 100 index which will replace the TIPS, Toronto 35 Index Participation Units and the HIPS, the Toronto 100 Index Participating Fund Units. The securities are units of the iUnits S&P/TSE 60 Index Participation Fund, that holds the shares of the S&P/TSE 60 and reflects the performance of the index. They trade on the Toronto Stock Exchange for cash or shares of the companies in the index. They are managed by Barclays Global Investors Canada LTD.



Danielle F. Cassar
Investment Advisor



NATIONAL BANK FINANCIAL

600-455 King St. West, Sherbrooke J1H 6E9 • (819) 348-1010



DENTUROLOGIST

Sore gums? Opt for a soft base!

Used mainly for lower dentures, the soft base is a liner that is built into your denture. Being more porous, the soft base adheres better to your gum, gives your denture more stability, and is less irritating. You should have your soft base checked every year and replaced when necessary.



John Brouwer D.D.

The Art of Personalizing Your Smile

1901 Portland Blvd., Sherbrooke (819) 822-1367

Why do professionals
advertise in
THE RECORD
They get results!

THE RECORD

CAR DEALER

Shocks and struts: More than just a comfortable ride

Shocks and struts influence the control and handling characteristics of your vehicle while holding the tires to the road. They control the action of the spring to resist bottoming out — like when you hit a pothole — and keep the movement of the springs under control when they rebound. Without shocks and struts, a vehicle would continually bounce and bound down the road, making driving difficult. Among signs of worn shocks or struts: • Do you experience excessive bounce (three or more bounces) when crossing an intersection? • When stopping quickly does your vehicle rock back and forth? • While applying your brakes firmly at higher speeds, does your vehicle drift left or right? • When changing lanes quickly does your vehicle rock or sway from side to side? Many components contribute to handling. Having your vehicle inspected at Dyson & Armstrong if you experience any of the above signs is good preventive maintenance. Call today for an appointment.



David Stevens

DYSON & ARMSTRONG

RICHMOND, Que.

265 Principale Street

826-3721 • 1-800-263-9766

ASK AN AGRONOME

Q. Are there any new tax rules to watch out for when I sell my farm?

A. Yes. Sales of property that include a woodlot are treated in a special manner in Quebec. When you sell the property, you must calculate the net value of the standing timber on the property that is being sold. Income tax equal to 10% of the net value of the timber must be paid to Ministère du revenu Québec. When you calculate your taxes the following spring, you can claim back 2/3 of this amount from Revenue Canada and 1/3 from the Ministère, against your normal income tax. Looking closely, you'll see that you have just acted as a conduit of money from the federal to the provincial treasury.



Geoffrey Webber,
agronome, M.B.A.



DUKE, NOBLE

General Partnership

Chartered Accountants

339 Knowlton Rd., Knowlton • Tel.: 450-243-5021 Fax: 450-243-5022

REAL ESTATE

Q. What services can I expect from a Real Estate Agent?

A. I will tell you what I offer as a dedicated, full-time Real Estate Agent to both sellers and buyers. I market the property through publicity in newspapers and the internet, have Open Houses, install For Sale signs on your property that represent a well-known reputable company, also list and describe your property in the Multiple Listing Book, show prospective buyers whenever it's convenient to them and assist in the negotiating of offers. I can help buyers in obtaining financing, advising them of expenses they can expect, home inspections and most importantly... listening to their needs & desires to help them find the right home!! Call me anytime at: 823-7474 or e-mail me at: labrec@abacom.com....



Helen Labrecque



Helen Labrecque, Aff. Real Estate Agent

2845 King Street West Sherbrooke
Tel.: (819) 562-8024 • (819) 823-7474

This space
could be
yours.
Call today:
569-9525

OPTOMETRIST

Q. What is the main advantage of frequent replacement contact lenses?

A. One of the major benefits of the frequent replacement system is always having clean lenses in one's eyes, greatly reducing eye irritation problems and increasing comfort and performance of the contact lens wear on a long term basis.



Alain Côté



CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE
Dr Alain Côté, O.D.

177 Queen St., Lennoxville Tel.: (819) 563-2333

TRAVEL

For the past 25 years, we have been at "Les Promenades King" answering the needs of all our customers: air line and train tickets, hotels, tours, cruises, insurances and more! Inquire about our long stay medical plan. Drop by and meet any of our experienced travel agents. Marthe, Jacques, Renée, Clotilde, Marie-Josée or Geneviève will be happy to serve you.



Marthe Lecours
Vice-President

BOUTIQUE DU VOYAGE

DE L'ESTRIE (1980) INC.
2339 Les Promenades King, Sherbrooke (819) 563-7343
525 1st Avenue, Asbestos (819) 879-7188

Quebec Permit Holder

Consult our professionals first.

Send your questions to: The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke J1H 5L6

• Fax: 569-3945 • E-mail: recordad@interlinx.qc.ca